Declaration of Conformity

We, Manufacturer/Importer
(full address)

ASUS COMPUTER GmbH
HARKORT STR. 25
40880 RATINGEN, BRD. GERMANY

declare that the product
(description of the apparatus, system, installation to which it refers)

Super Speed N Wireless USB Adapter

WL-160N

is in conformity with

(reference to the specification under which conformity is declared)
in accordance with 89/336 EEC-EMC Directive and 1999/5 EC-R & TTE Directive

☒ **EN 300328**	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); wideband transmission equipment operating in the 2.4GHz ISM band and using spread spectrum modulation techniques; Part 1: technical characteristics and test conditions Part2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE	☐ **EN 55022**	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment
		☐ **EN 55024**	Information Technology equipment-Immunity characteristics-Limits and methods of measurement
☐ **EN 300386**	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM);Telecommunication equipment; ElectroMagnetic Compatibility (EMC) requirements	☐ **EN 50360/ EN 50361**	the limitation of exposure of the general public to electromagneticnetwork fields (0 Hz to 300 GHz) International Commission on Non-Ionising Radiation Protection (1998), Guidelines for limiting exposure in time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields
☒ **EN 301489**	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic compatibility(EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for wideband data and HIPERLAN equipment	☐ **EN 61000-3-2***	Disturbances in supply systems caused
		☐ **EN 61000-3-3***	Disturbances in supply systems caused
☐ **EN 301 511**	Global System for Mobile communications (GSM);Harmonized EN for mobile stations in the GSM 900 and GSM 1800 bands covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE directive (999/5/EC) Directive	☐ **EN 55013**	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of broadcast receivers and associated equipment
		☐ **EN 55020**	Immunity from radio interference of broadcast receivers and associated equipment
☐ **EN 301893**	Broadband Radio Access Networks (BRAN); 5 GHz high performance RLAN; Harmonized EN covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive	☐ **EN 50081-2**	Generic emission standard Part 2 Industrial environment
☒ **EN 50392**	Generic standard to demonstrate the compliance of electronic and electrical apparatus with the basic restrictions related to human exposures to electromagnetic fields(0 Hz~300 GHz)		
		☐ **EN 50082-2**	Generic immunity standard Part 2: Industrial environment

☒ **CE marking** CE (EC conformity marking)

The manufacturer also declares the conformity of above mentioned product with the actual required safety standards in accordance with LVD 73/23 EEC

☐ **EN 60065**	Safety requirements for mains operated electronic and related apparatus for household and similar general use	☒ **EN 60950-1**	Safety for information technology equipment including electrical business equipment
☐ **EN 60335**	Safety of household and similar electrical appliances	☐ **EN 50091-1**	General and Safety requirements for uninterruptible power systems (UPS)

Manufacturer/Importer

Signature : _____

(Stamp)

Date : March. 20, 2007

Name : Jonathan Tseng

Index

1 English 1

2 Deutsch 5

3 Français 8

4 Italiano 11

5 Русский 14

6 Español 17

7 Português 20

8 Nederlands 23

9 Magyar 26

10 Srpski 29

11 Polski 32

12 Česky 35

13 Eesti 38

14 Suomi 41

15 Slovensky 44

16 Română 47

17 Български 50

18 Українська 53

19 Ελληνικά 56

20 Türkçe 59

21 Bahasa Indonesia 62

22 한국어 **65**

23 繁體中文 **68**

24 简体中文 **72**

25 ไทย **75**

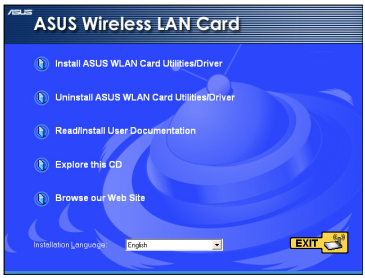
English

Installation Procedures

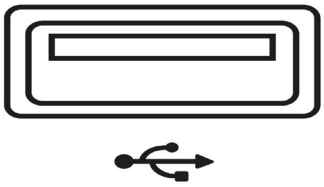
Important: Install the WLAN Adapter utilities CD before inserting the WLAN Adapter into your computer.

Installing the WLAN utilities and driver

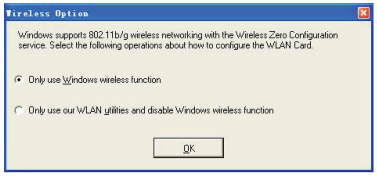
Follow these instructions to install the WLAN Adapter utilities and driver. Insert the support CD into your optical drive. If autorun is enabled in your computer, the CD automatically displays the utility menu. Click **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver**. If autorun is disabled, double-click SETUP.EXE in the root directory of the CD.



Note: For Mac user, please click Explore this CD to download Mac driver and utility. Then follow the instructions to install the WLAN utilities and driver.



Insert the WLAN Adapter into your computer 's USB port using the correct orientation. Windows will automatically detect and configure the WLAN Adapter using the utilities and drivers installed in the previous steps.



Windows XP users: When the program is launched for the first time (during Windows restart), you are asked to choose one utility to configure the WLAN Adapter. Select "Only use Windows wireless function".

WL-160N_qsg-Vista.indd 1 10/18/07 11:54:45 AM

English

Reading the WLAN status indicators

The device comes with two LEDs that indicate the status of the WLAN Adapter.

ACT LED

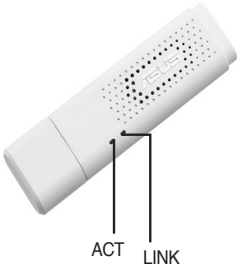
Blinking: Transmitting data; the blinking speed indicates the link speed.

OFF: Radio off or Adapter is disabled.

LINK LED

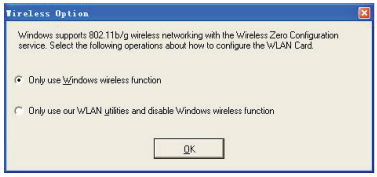
ON: Connected to wireless device.

OFF: No wireless connection.



Windows® XP Wireless Options

The wireless options window shown below is only available for Windows® XP. It appears when you run the Control Center utility at the first time. Select the utility you want to use for configuring your WLAN Adapter.



Only use Windows wireless function – Only use Windows® XP Wireless Zero Configuration service to configure the WLAN Adapter.

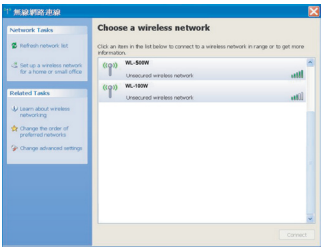
Only use our WLAN utilities and disable XP wireless function – Only use ASUS WLAN utilities to configure the WLAN Adapter.

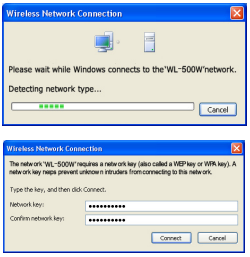
WL-160N_qsg-Vista.indd 2 10/18/07 11:54:46 AM

English

Configuring with Windows® Wireless Zero Configuration service

If you want to configure your WLAN Adapter via Windows® Wireless Zero Configuration (WZC) service, follow the instruction below to make the settings.



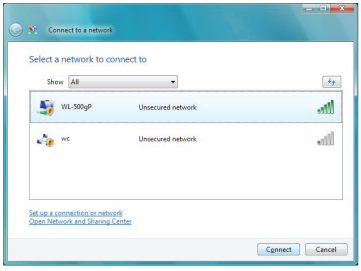


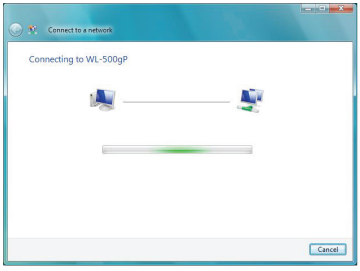
1. Double-click the wireless network icon on the task bar at the right bottom corner of the desktop to view available networks.Select the AP and click **Connect**.

2. A window prompts out asking you for the key if you have set up encryption on your wireless router, input the keys and click **Connect**. The connection is complete.

Windows® Vista Wireless Options

If you want to configure your WLAN Adapter via Windows® Wireless Client service, follow the instruction below to make the settings.





1. Right-click the network icon on the task bar at the right bottom corner of the desktop. Then select **Connect to a network** to view available networks. Select the AP and click **Connect**.

2. A window prompts out asking you for the key if you have set up encryption on your wireless router, input the keys and click **Connect**. The connection is complete.

WL-160N_qsg-Vista.indd 3 10/18/07 11:54:50 AM

English

FCC Warning Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Prohibition of Co-location

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

Safety Information

To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. Use on the supplied antenna.

Declaration of Conformity for R&TTE directive 1999/5/EC

Essential requirements – Article 3

Protection requirements for health and safety – Article 3.1a

Testing for electric safety according to EN 60950-1 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Protection requirements for electromagnetic compatibility – Article 3.1b

Testing for electromagnetic compatibility according to EN 301 489-1 and EN 301 489-17 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

Effective use of the radio spectrum – Article 3.2

Testing for radio test suites according to EN 300 328- 2 has been conducted. These are considered relevant and sufficient.

CE Mark Warning

This is a Class B product, in a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Operation Channels

Ch1~11 for N. America, Ch1~14 Japan, Ch1~13 Europe (ETSI)

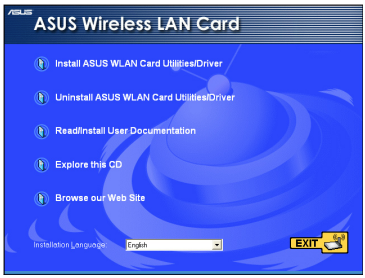
WL-160N_qsg-Vista.indd 4 10/18/07 11:54:51 AM

Installation

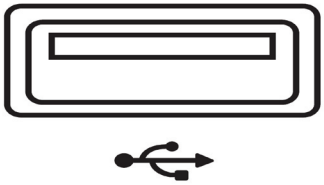
Wichtig: Installieren Sie die WLAN-Adapter-Programm-CD bevor Sie den WLAN-Adapter in Ihren Computer einbauen.

Installation der WLAN-Software und des Treibers

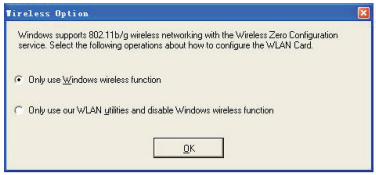
Folgen Sie diesen Anweisungen, um die WLAN-Kartensoftware und -Treiber zu installieren. Legen Sie die Support-CD in Ihr CD-Rom-Laufwerk. Sofern Autostart auf Ihrem System aktiviert ist, zeigt die CD automatisch das Programme-Menü an. Klicken Sie auf **ASUS WLAN-Kartendienstprogramme/-treiber**. Falls Autorun deaktiviert ist, doppelklicken Sie SETUP.EXE im CD-Hauptverzeichnis.



Hinweis: Für Mac-Benutzer, klicken Sie bitte auf "Diese CD durchsuchen ", um den Mac-Treiber und das Programm zu laden. Folgen Sie dann den Anweisungen, um das WLAN-Programm und den Treiber zu installieren.



Schieben Sie die WLAN-Karte vorsichtig in den PCMCIA-Steckplatz Ihres Computers. In den folgenden Schritten erkennt Windows automatisch die WLAN-Karte und konfiguriert sie mit Hilfe der Programme und Treiber.



Windows XP-Benutzer: Wenn das Programm zum ersten Mal ausgeführt wird (nach dem Neustart von Windows), werden Sie dazu aufgefordert, ein Programm zur Konfiguarion der WLAN-Karte zu wählen. Wählen Sie die obere Option, wie im Bild.

WL-160N_qsg-Vista.indd 5 10/15/07 7:52:26 PM

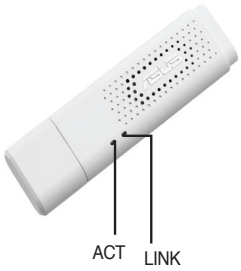
WLAN-Statusanzeigen ablesen

Das Gerät verfügt über zwei LEDs, die den Status der WLAN-Karte anzeigen.

ACT LED

Blinkt: Daten werden empfangen oder übertragen; die Blinkgeschwindigkeit zeigt die Verbindungsgeschwindigkeit an

AUS: Sender ausgeschaltet, oder Karte deaktiviert.



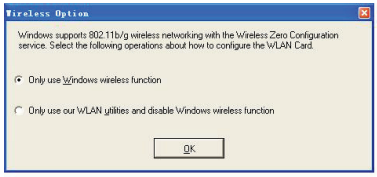
LINK LED

AN: Verbindung mit einem Wireless-Gerät.

AUS: Keine Verbindung.

Windows® XP Drahtlos-Optionen

Das hier gezeigte Fenster mit Drahtlos-Optionen wird nur unter Windows® XP angezeigt, und zwar dann, wenn das Control Center-Hilfsprogramm zum ersten Mal ausgeführt wird. Wählen Sie das Programm, mit dem Sie Ihre WLAN-Karte konfigurieren wollen.



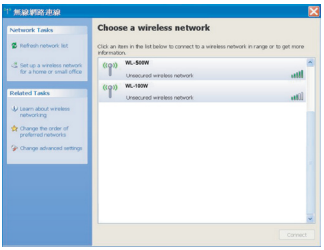
Nur drahtlose Windows-Funktion verwenden – Verwenden Sie zur Konfiguration nur den Windows® XP Wireless Zero Configuration-Service

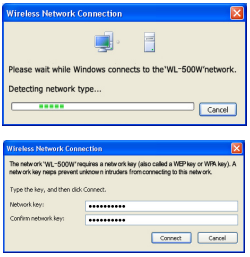
Nur ASUS-Hilfsprogramme verwenden und drahtlose Windows-Funktion deaktivieren – Verwenden Sie zur Konfiguration Ihrer WLAN-Karte nur ASUS WLAN-Hilfsprogramme.

WL-160N_qsg-Vista.indd 6 10/15/07 7:52:27 PM

Konfiguration mit dem Windows® Wireless Zero Configuration-Service

Wenn Sie Ihre WLAN-Karte über den Windows® Wireless Zero Configuration (WZC)-Service konfigurieren möchten, führen Sie folgende Schritte aus.



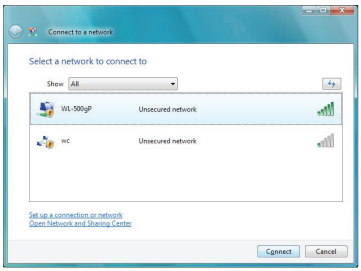


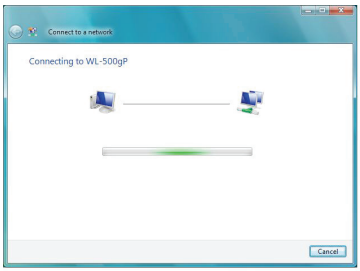
1. Doppelklicken Sie auf das Wireless-Netzwerk-Symbol in der Taskleiste in der rechten unteren Ecke, um die verfügbaren Netzwerke anzuzeigen. Wählen Sie AP und klicken Sie auf Verbinden.

2. Sie werden aufgefordert, den Schlüssel Ihres Wireless-Routers einzugeben, falls Sie ein Verschlüsselungsverfahren benutzen. Geben Sie den Schlüssel ein und klicken Sie auf **Verbinden**. Die Verbindung ist hergestellt.

Windows® Vista Wireless-Optionen

Wenn Sie Ihren WLAN-Adapter über den Windows® Wireless Client-Service konfigurieren wollen, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um die Einstellungen vorzunehmen.





1. Rechtsklicken Sie auf das Netzwerksymbol in der rechten unteren Ecke der Taskleiste. Wählen Sie dann **Mit einem Netzwerk verbinden**, um die verfügbaren Netzwerke anzuzeigen. Wählen Sie den AP und klicken Sie auf **Verbinden**.

2. Sie werden aufgefordert, den Schlüssel Ihres Wireless-Routers einzugeben, falls Sie ein Verschlüsselungsverfahren benutzen. Geben Sie den Schlüssel ein und klicken Sie auf **Verbinden**. Die Verbindung ist hergestellt.

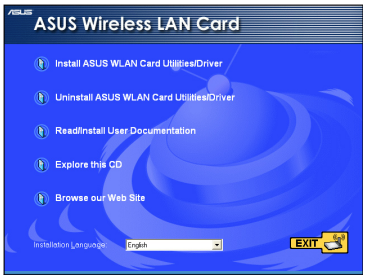
WL-160N_qsg-Vista.indd 7 10/15/07 7:52:31 PM

Procédures d'installation

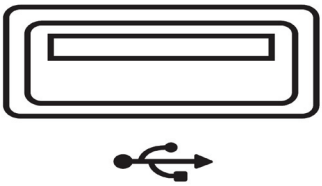
Important: Installez les utilitaires de la carte WLAN avant de la connecter à votre ordinateur.

Installer les utilitaires et le pilote WLAN

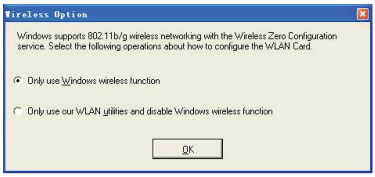
Suivez ces instructions afin d'installer les utilitaires et le pilote pour réseau sans fil. Insérez le CD de support dans le lecteur optique. Si la fonction d'exécution automatique est activée, le CD affichera automatiquement le menu Utilitaires. Cliquez sur **Installer les utilitaires/ Pilotes pour la Carte WLAN ASUS.** Si l'exécution automatique est désactivée, double-cliquez sur SETUP.EXE dans le répertoire racine du CD



Note: Pour les utilisateurs sous mAC, veuillez cliquer sur Explorer ce CD pour télécharger le pilote MAC et son utilitaire. Puis, suivez les instructions pour installer le pilote et les utilitaires WLAN.



Insérez délicatement la carte réseau sans fil dans le port USB 2.0 de votre ordinateur. Windows détectera et configurera automatiquement la carte WLAN grâce aux utilitaires et pilotes précédemment installés.



Sous Windows XP : Quand le programme est lancé pour la première fois (au redémarrage de Windows), il vous sera demander de choisir un utilitaire pour configurer la carte WLAN. Sélectionnez "Utiliser seulement la fonction sans fil de Windows".

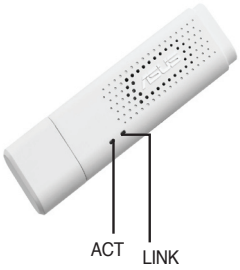
WL-160N_qsg-Vista.indd 8 10/15/07 8:01:38 PM

Lire les indicateurs d'état

La carte WLAN intègre une LED qui indique son état.

LED d'activité
Clignote: Transmission de données ; la vitesse du clignotement indique celle du lien.

Eteinte: La carte est désactivée ou aucun signal radio.

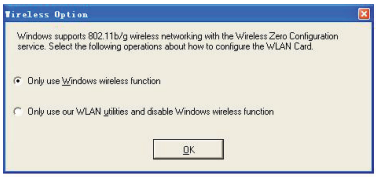


LED de liaison
Allumée: Connexion à un périphérique sans fil.

Eteinte: Aucune connexion sans fil.

Options sans fil sous Windows® XP

La fenêtre "Options sans fil" (voir ci-dessous) n'est disponible que sous Windows® XP. Elle apparaît quand vous lancez l'utilitaire Control Center pour la première fois. Sélectionnez l'utilitaire que vous souhaitez utiliser pour configurer votre carte WLAN.



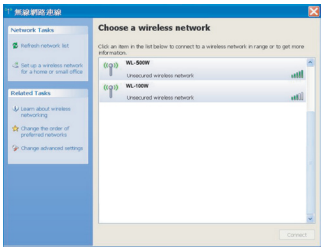
Utiliser seulement la fonction sans fil de Windows – Utiliser uniquement le service Wireless Zero Configuration de Windows® XP pour configurer la carte WLAN.

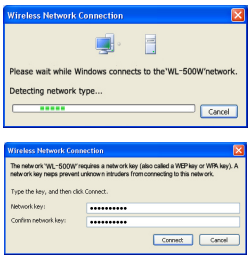
Utiliser uniquement nos utilitaires WLAN et désactiver la fonction sans fil de Windows – Utiliser uniquement les utilitaires ASUS WLAN pour configurer la carte WLAN.

WL-160N_qsg-Vista.indd 9 10/15/07 8:01:39 PM

Configuration via le service Wireless Zero Configuration de Windows®

Si vous souhaitez configurer votre carte WLAN via le service Wireless Zero Configuration (WZC) de Windows®, suivez les instructions suivantes.





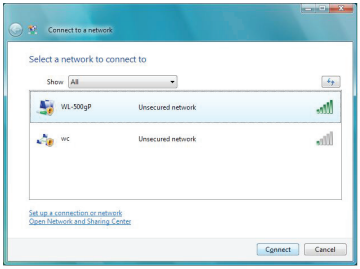
1. Double-cliquez sur l'icône du réseau sans fil située dans la barre des tâches pour afficher les réseaux disponibles. Sélectionnez le point d'accès et cliquez sur **Connecter**.

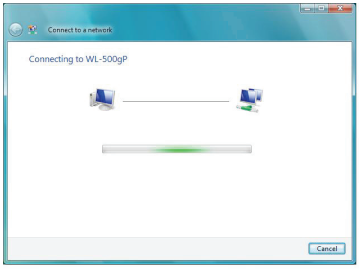
2. Une fenêtre contextuelle vous demandant de saisir la clé réseau peut apparaître si vous avez configuré votre routeur avec un système de chiffrement. Si nécessaire, saisissez la clé réseau et appuyez sur "**Connexion**".

Français

Options sans fil de Windows® Vista

Si vous souhaitez configurer votre carte réseau sans fil sous Windows Vista, suivez les instructions ci-dessous.





1. Faites un clic droit sur l'icône réseau située dans la barre des tâches, puis sélectionnez "**Se connecter à un réseau**" pour afficher les réseaux disponibles. Sélectionnez un point d'accès et cliquez sur "**Connexion**".

2. Une fenêtre contextuelle vous demandant de saisir la clé réseau peut apparaître si vous avez configuré votre routeur avec un système de chiffrement. Si nécessaire, saisissez la clé réseau et appuyez sur "**Connexion**".

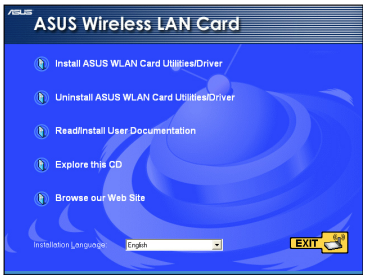
WL-160N_qsg-Vista.indd 10 10/15/07 8:01:41 PM

Procedure di Installazione

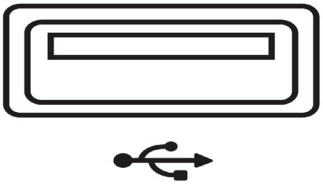
Importante: Installare il CD con le utilità dell' Adattatore WLAN prima di inserire l' adattatore WLAN nel computer.

Installazione delle Utilità e del Driver WLAN

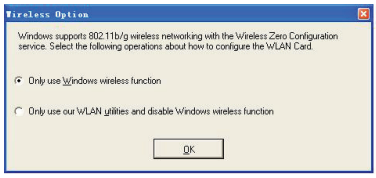
Attenersi alle seguenti istruzioni per installare le utilità ed il driver dell ' Adattatore WLAN. Inserire il CD di supporto nell'unità ottica. Se sul computer è attivata la funzione di esecuzione automatica, il CD visualizza automaticamente il menu delle utilità. Fare clic su **Installa utilità / driver scheda WLAN** ASUS. Se non è attivata la funzione di esecuzione automatica, fare doppio clic sul file SETUP.EXE dalla directory principale del CD.



Nota: per utenti MAC, cliccare su Esplora CD-ROM per scaricare il driver e le utilità per MAC. Attenersi alle istruzioni per l' installazione del driver e delle utilità WLAN.



Inserire con delicatezza l' Adattatore WLAN nella porta USB del computer, con la corretta orientazione. Windows rileverà automaticamente l' Adattatore WLAN usando le utilità ed i driver installati in precedenza.



Utenti Windows XP: La prima volta che si avvia il programma (dopo avere riavviato Windows), sarà richiesto di scegliere una utilità per configurare l' Adattatore WLAN. Selezionare:"Utilizza solo la funzione wireless di Windows".

Italiano

WL-160N_qsg-Vista.indd 11 10/15/07 8:15:34 PM

Lettura degli Indicatori di Stato WLAN

Il dispositivo è provvisto di due LED, indicanti lo stato dell' adattatore WLAN.

LED ACT (Attività)

Lampeggiante: Trasmissione dati in corso; la rapidità del lampeggio indica la velocità di trasmissione.

SPENTO: Comunicazione radio disattiva, oppure scheda disabilitata.

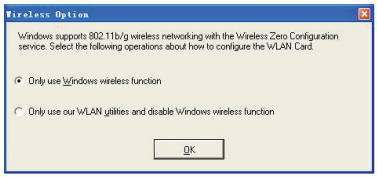
LINK LED (Collegamento)

ACCESO: Connessione con dispositivo wireless.

SPENTO: Assenza di connessione wireless.

Opzioni Wireless per Windows® XP

La finestra delle opzioni wireless mostrata di seguito è disponibile solamente per Windows® XP. Appare quando si esegue per la prima volta l'utilità Control Center. Selezionare l'utilità prescelta per configurare l' Adattatore WLAN.



Utilizza solo la funzione Windows wireless– Usa solo il servizio Wireless Zero Configuration di Windows® XP per configurare l' Adattatore WLAN

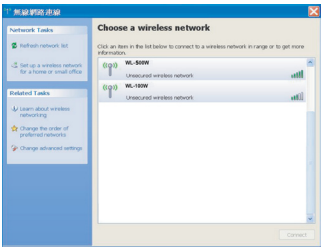
Utilizza solo utilities ASUS e disabilita funzione Windows wireless – Usa solo le utilità ASUS WLAN per configurare l' Adattatore WLAN.

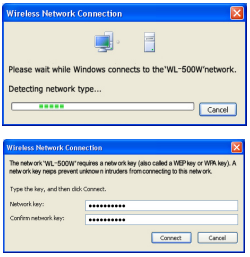
Italiano

WL-160N_qsg-Vista.indd 12 10/15/07 8:15:35 PM

Configurazione tramite il servizio Wireless Zero Configuration di Windows®

Attenersi alle istruzioni che seguono per configurare l' Adattatore WLAN con il servizio Wireless Zero Configuration (WZC) di Windows®.



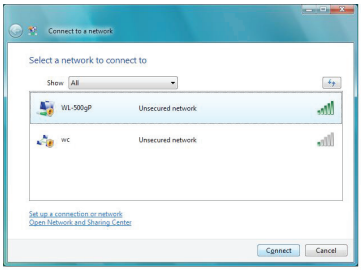


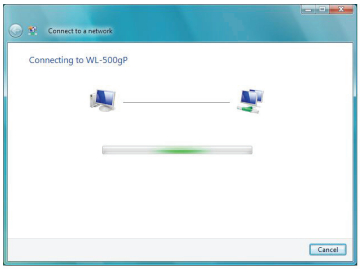
1. Cliccare due volte sull' icona Reti senza Fili, sulla barra delle applicazioni, nell' angolo in basso a destra del desktop, per visualizzare le reti disponibili. Selezionare l' AP e cliccare Connetti.

2. Se il router wireless è stato configurato con crittografia, appare una finestra richiedente l' immissione di una chiave. Immettere la chiave e cliccare **Connect (Connetti)**. La connessione è così completata.

Opzioni Wireless con Windows® Vista

Per configurare l' Adattatore WLAN con il servizio Client Wireless di Windows®,definire le impostazioni tramite la seguente procedura.





1. Cliccare con il tasto di destra sull' icona nell' angolo in basso a destra, sulla barra delle applicazioni del desktop. Quindi, selezionare **Connect to a network (Connetti ad una rete)** per visualizzare le reti disponibili. Selezionare l' AP e cliccare **Connect (Connetti)** .

2. Se il router wireless è stato configurato con crittografia, appare una finestra richiedente l' immissione di una chiave. Immettere la chiave e cliccare **Connect (Connetti)**. La connessione è così completata.

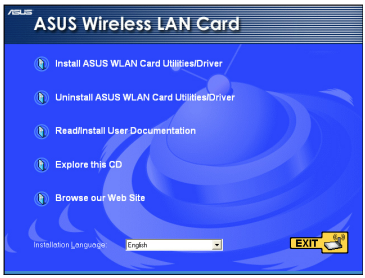
WL-160N_qsg-Vista.indd 13 10/15/07 8:15:37 PM

Процедуры установки

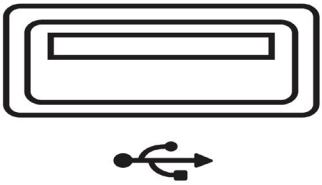
Внимание: Перед установкой WLAN адаптера в компьютер, сначала вставьте компакт-диск с утилитами.

Установка утилит и драйверов

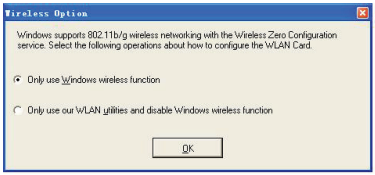
Для установки утилит и драйвера WLAN адаптера выполните следующие шаги. Вставьте сопровождающий компакт-диск в оптический привод компьютера. Если на вашем компьютере включен автоматический запуск, компакт-диск автоматически выведет меню утилиты. Нажмите **Установить утилиты и драйвер платы WLAN ASUS.** Если автоматический запуск не активирован, дважды нажмите на SETUP.EXE в корневом каталоге на компакт-диске.



ПРМЕЧАНИЕ: Если вы пользователь Mac, пожалуйста нажмите Explore this CD для загрузки драйверов и утилит. Затем следуйте инструкциям.



Осторожно вставьте WLAN адаптер в разъем PCMCIAвашего компьютера. Программа Windows автоматически найдет и сконфигурирует WLAN адаптер с помощью утилит и драйверов, установленных ранее.



Пользователи Windows XP: Когда программа запускается впервые (во время перезапуска Windows), вы должны выбрать один из способов для конфигурирования WLAN адаптера.

Выберите **Использовать только утилиту WLAN.**

Русский

WL-160N_qsg-Vista.indd 14 10/15/07 8:28:01 PM

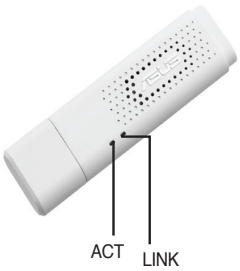
Индикаторы состояния WLAN

Данное устройство оборудовано двумя светодиодами, показывающими состояние WLAN адаптера.

ACT LED (РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ)

МИГАЮЩИЙ: Передача данных, скорость мигания отображает скорость соединения.

ВЫКЛЮЧЕН: Отключена радиосвязь или адаптер выключен.

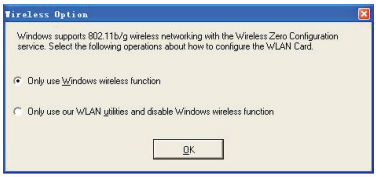


LINK LED (СОЕДИНЕНИЕ)

ВКЛЮЧЕН: Соединен с беспроводным устройством.
ВЫКЛЮЧЕН: Нет беспроводного соединения.

Служба беспроводной сети Windows® XP

Окно опций беспроводного соединения, приведенное ниже, доступно только в Windows® XP. Оно выводится при первом запуске утилиты центра управления. Выберите нужную утилиту для конфигурации вашего WLAN адаптера.



Использовать только службу беспроводной сети Windows

-Использовать только службу конфигурации беспроводного соединения Windows® XP.

Использовать только утилиту WLAN

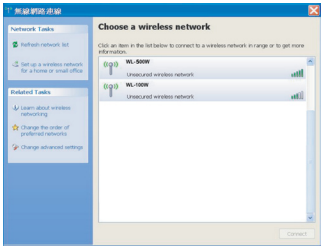
– Использовать только утилиту ASUS WLAN для конфигурации WLAN адаптера.

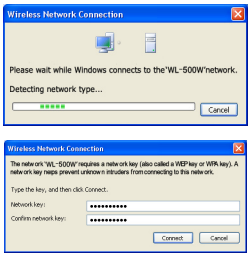
Русский

WL-160N_qsg-Vista.indd 15 10/15/07 8:28:02 PM

Конфигурация с помощью службы беспроводной сети Windows®

Если вы желаете конфигурировать ваш WLAN адаптер с помощью службы беспроводной сети Windows®, необходимо выполнить нижеследующие действия.



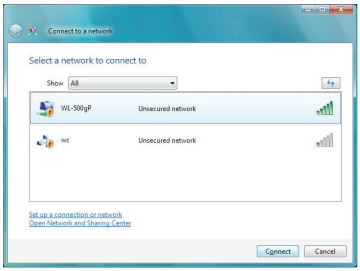


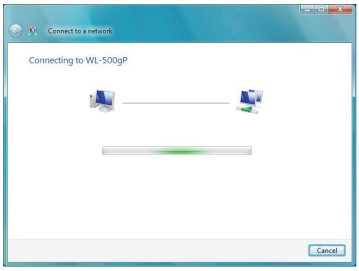
1. Для просмотра доступных беспроводных сетей дважды щелкните на иконке беспроводной сети в правом нижнем углу экрана. Выберите WL-500W и нажмите Подключить.

2. Если у вас установлено шифрование, появится окно для ввода ключа, введите ключ и нажмите Connect. Соединение выполнено.

Опции беспроводной сети Windows® Vista

Если вы хотите настроить ваш WLAN Adapter с помощью службы беспроводного клиента Windows® , следуйте инструкциям ниже.





1. дважды щелкните на иконке беспроводной сети в правом нижнем углу экрана. Затем выберите Connect to a network для просмотра доступных сетей. Выберите точку доступа и нажмите Connect.

2. Если у вас установлено шифрование, появится окно для ввода ключа, введите ключ и нажмите Connect. Соединение выполнено.

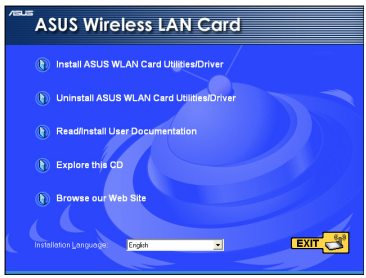
Русский

WL-160N_qsg-Vista.indd 16 10/15/07 8:28:03 PM

Procedimientos de Instalación

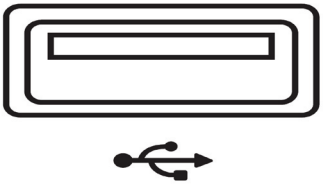
Importante: Instale el CD del adaptador WLAN que contiene aplicaciones antes de instalar el adaptador WLAN en la computadora.

Instalación de utilidades y controladores

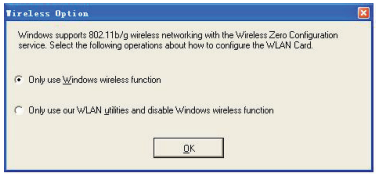


Siga estas instrucciones para instalar las utilidades y el controlador del adaptador WLAN. Inserte el CD de soporte en su unidad óptica. Si la función de autoejecución ha sido activada en su PC, podrá ver el menú de utilidades de forma automática. Si la función de autoejecución ha sido desactivada, haga doble clic en el archivo SETUP.EXE desde el directorio raíz del CD. Finalmente, haga clic en **Install ASUS WLAN Adapter Utilities/Driver**.

NOTA: Para usuarios de Mac, haga clic en Explore this CD (Explorar este CD) para descargar el controlador y la aplicación para Mac. Luego, siga las instrucciones para realizar la instalación del controlador y la aplicación del adaptador WLAN.



nsert the WLAN Adapter into your computer's USB port using the correct orientation. Windows will automatically detect and configure the WLAN Adapter using the utilities and drivers installed in the previous steps.



Usuarios de Windows XP: Cuando el programa es ejecutado por primera vez (durante el inicio de Windows), será necesario que seleccione una utilidad para configurar el adaptador WLAN. Seleccione "Solo use Windows función inalámbrico".

Español

WL-160N_qsg-Vista.indd 17 10/16/07 3:31:03 PM

Indicadores de estado

Este adaptador WLAN incluye dos LEDs de estado..

LED "ACT"

Intermitente: Transmitiendo datos;la velocidad de intermitencia indica la velocidad del enlace.

APAGADO: Sin ñal de radio o adaptador desactivado.

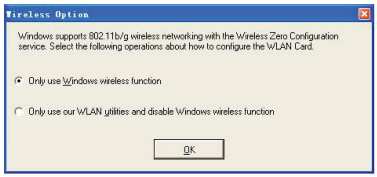
LED "LINK"

ENCENDIDO: Adaptador conectado a un dispositivo inalámbrico.

APAGADO: Sin conexión inalámbrica.

Opciones inalámbricas en Windows® XP

Esta ventana sólo está disponible en Windows® XP. Aparece cuando ejecuta la utilidad del Centro de Control por primera vez. Seleccione la utilidad que desee usar para configurar su adaptador WLAN.



Solo use Windows función inalámbrico – Utilizará sólo el servicio de configuración Windows® XP Wireless Zero Configuration.

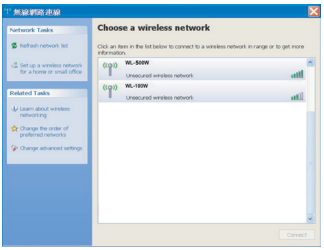
Solo use programa de utilidades ASUS y deshabilite la función inalámbrico de Windows
– Utilizará sólo las utilidades ASUS para configurar el adaptador WLAN.

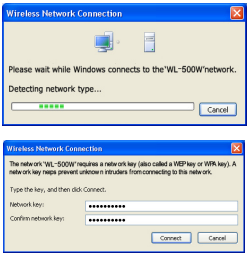
Español

WL-160N_qsg-Vista.indd 18 10/16/07 3:31:04 PM

Configuración con Windows® Wireless Zero Configuration

Siga las instrucciones a continuación para configurar su adaptador WLAN a través del servicio Windows® Wireless Zero Configuration (WZC)



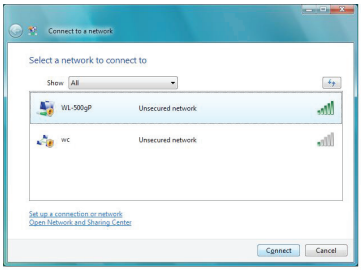


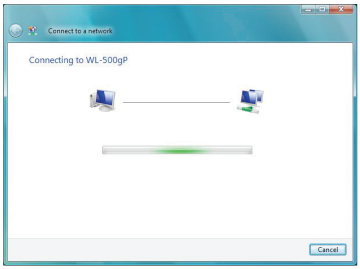
1. Double-click the wireless network icon on the task bar at the right bottom corner of the desktop to view available networks.Select the AP and click **Connect**.

2. Si ha configurado encriptación en su enrutador inalámbrico, necesitará escribir claves. Si es así introdúzcalas éstas y haga clic en **Conectar**. La conexión se completará.

Opciones de conexión inalámbrica de Windows® Vista

Si desea configurar el adaptador WLAN a través del servicio de cliente inalámbrico de Windows®, siga las instrucciones que aparecen a continuación para realizar la configuración.





1. Haga clic derecho en el icono de red ubicado en la barra de tareas en la esquina inferior derecha del escritorio. Luego, seleccione **Conectarse a una red para** ver las redes disponibles. Seleccione el punto de acceso y haga clic en **Conectar**.

2. Si ha configurado encriptación en su enrutador inalámbrico, necesitará escribir claves. Si es así introdúzcalas éstas y haga clic en **Conectar**. La conexión se completará.

Español

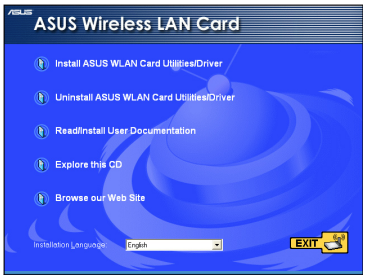
WL-160N_qsg-Vista.indd 19 10/16/07 3:31:07 PM

Procedimentos de instalação

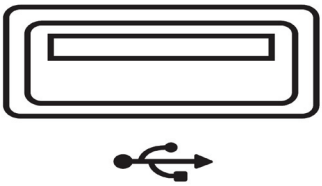
Importante: Instale o CD dos utilitários do Adaptador WLAN antes de ligar o Adaptador WLAN ao seu computador.

Instalação dos utilitários e do controlador da placa WLAN

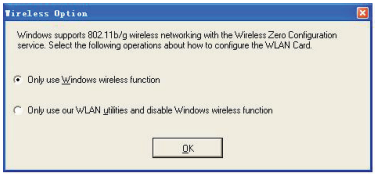
Siga estas instruções para instalar os utilitários e o controlador da placa WLAN. Introduza o CD de suporte na unidade óptica. Se o programa de execução automática estiver activado no computador, o CD apresentará automaticamente o menu contendo os utilitários. Clique em **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Instalar utilitários e controlador da placa WLAN da ASUS) Se o programa de execução automática estiver desactivado, faça um duplo clique sobre o ficheiro SETUP.EXE que encontra no directório raiz do CD.



Nota: Para utilizadores de Macintosh, clique em Explore this CD [Explorar este CD] para transferir o controlador e utilitário Mac. Depois, siga as instruções para instalar os utilitários e controlador WLAN.



Ligue a placa WLAN à porta USB do computador seguindo a orientação correcta. O Windows detecta e configura automaticamente a placa WLAN utilizando os utilitários e os controladores instalados nas etapas anteriores.



Para os utilizadores do Windows XP: Quando o programa é iniciado pela primeira vez (durante o reinício do Windows), é-lhe pedido para escolher um utilitário para configuração da placa WLAN. Seleccione a opção "Only use Windows wireless function" (Utilizar apenas a função sem fios do Windows).

WL-160N_qsg-Vista.indd 20 10/16/07 10:30:54 AM

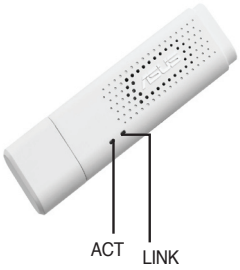
Significado dos LEDs indicadores de estado da WLAN

O dispositivo inclui dois LEDs que assinalam o estado da placa WLAN.

O LED ACT

Intermitente: A transmitir dados; quanto mais rapidamente o LED piscar maior é a velocidade da ligação.

DESLIGADO: A função de rádio está desligada ou a placa está desactivada.



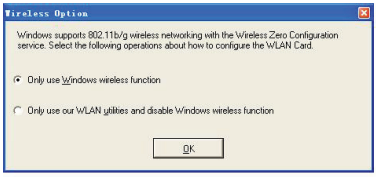
O LED LINK

LIGADO: Ligação ao dispositivo sem fios.

DESLIGADO: Não existe nenhuma ligação sem fios.

Opções sem fios para o Windows® XP

A janela das opções sem fios aqui mostrada apenas está disponível no Windows® XP. Esta janela é apresentada ao executar pela primeira vez o utilitário Control Center. Seleccione o utilitário que pretende utilizar para configurar a sua placa WLAN.



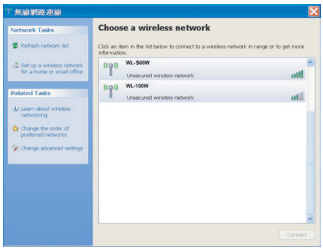
Only use Windows wireless function (Utilizar apenas a função sem fios do Windows) – Utilize apenas o serviço Windows® XP Wireless Zero Configuration para configurar a placa WLAN.

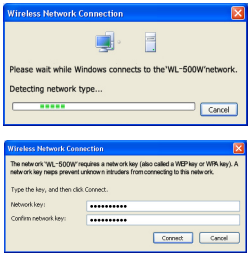
Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Utilizar apenas os nossos utilitários para a WLAN e desactivar a função sem fios do Windows) – Utilize apenas os utilitários ASUS WLAN para configurar a placa WLAN.

WL-160N_qsg-Vista.indd 21 10/16/07 10:30:56 AM

Configuração com o serviço Windows® Wireless Zero Configuration

Se quiser configurar a sua placa WLAN com o serviço Windows® Wireless Zero Configuration (WZC), siga as instruções abaixo para introduzir as definições pretendidas.



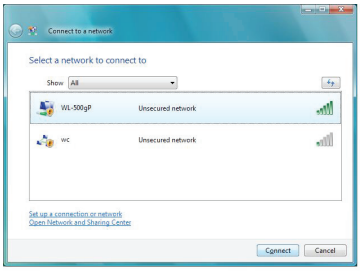


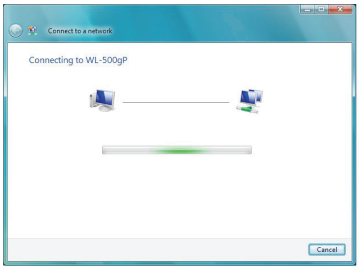
1. Clique duas vezes no ícone da rede sem fios na barra de tarefas no canto inferior direito do ambiente de trabalho para ver as redes disponíveis.Seleccione o ponto de acesso e clique em **Connect** (Ligar).

2. Uma janela aparece e pede-lhe para introduzir a chave caso tenha configurado um método de encriptação no router sem fios, introduza a chave e clique em **Connect** (Ligar). A ligação fica concluída.

Opções Sem Fios do Windows® Vista

Se pretender configurar o seu Adaptador WLAN através do serviço Windows® Wireless Client, siga as instruções em baixo para configurar as definições..





1. Clique com o botão direito no ícone da rede na barra de tarefas no canto inferior direito do ambiente de trabalho. Depois, seleccione **Connect to a network [Ligar a uma rede]** para ver as redes disponíveis. Seleccione o AP e depois clique em **Connect [Ligar]**.

2. Uma janela aparece e pede-lhe para introduzir a chave caso tenha configurado um método de encriptação no router sem fios, introduza a chave e clique em **Connect** (Ligar). A ligação fica concluída.

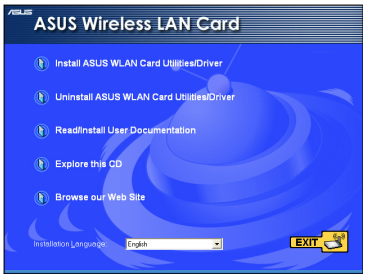
WL-160N_qsg-Vista.indd 22 10/16/07 10:30:58 AM

Installatieprocedures

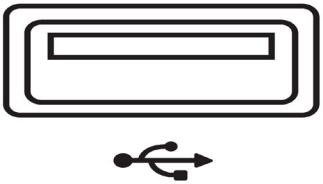
Belangrijk: installeer de hulpprogramma's van de WLAN-adapter vanaf de cd voordat u de WLAN-adapter aansluit op uw computer.

Installatie van de hulpprogramma's en het stuurprogramma voor de WLAN-adapter

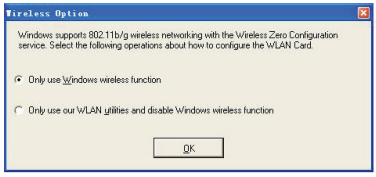
Volg deze instructies om de hulpprogramma's en het stuurprogramma van de WLAN-adapter te installeren.Plaats de meegeleverde cd in de cd-speler. Is uw computer ingesteld om de cd automatisch te starten, dan verschijnt het menu automatisch. Klik op **Install ASUS WLAN Card Utilities/Drive**. Verschijnt het menu niet, dubbelklik dan in de hoofdmap van de cd op **SETUP.EXE** op de cd.



Note: Voor Mac-gebruikers: klik op deze cd op Explore om het Mac-stuurprogramma en -hulpprogramma te downloaden. Volg daarna de instructies om de WLAN-hulpprogramma's en het WLAN stuurprogramma te installeren.



Plaats de WLAN-adapter in de juiste richting in de USB-poort van uw computer. Windows zal de WLAN-adapter automatisch detecteren en configureren met behulp van de hulpprogramma's en het stuurprogramma die u in de vorige stappen hebt geïnstalleerd.



Gebruikers van Windows XP: Wanneer het programma voor het eerst gestart wordt (na het herstarten van Windows), wordt u gevraagd een hulpprogramma te kiezen voor de configuratie van de WLAN-adapter. Selecteer de optie **"Only use Windows wireless function"** (Alleen de draadloze functie van Windows gebruiken).

WL-160N_qsg-Vista.indd 23 10/16/07 10:36:05 AM

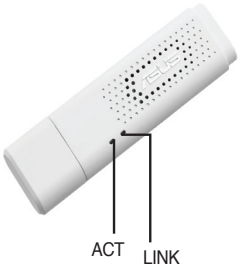
De betekenis van de WLAN-statusindicatoren

Het apparaat is voorzien van twee LED's die de status van de WLAN-adapter aangeven

ACT LED

Knipperend: Gegevens worden verzonden; de knippersnelheid geeft de verbindingssnelheid aan.

UIT: Radio uit of adapter uitgeschakeld.



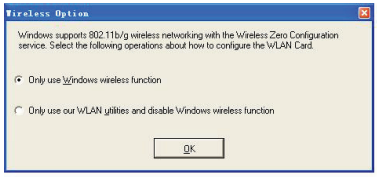
LINK LED

AAN: Verbinding met een draadloos apparaat.

UIT: Geen draadloze verbinding.

Windows® XP draadloze opties

Het venster met draadloze opties, hieronder getoond, is alleen beschikbaar in Windows® XP. Het verschijnt als u het Control Center voor het eerst start. Selecteer het hulpprogramma dat u wilt gebruiken voor de configuratie van uw WLAN-adapter.



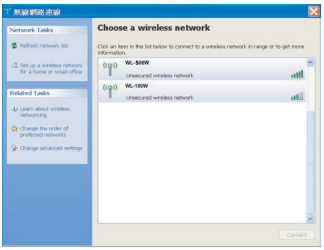
Alleen de draadloze functie van Windows gebruiken (Only use Windows wireless function) – Gebruik alleen de Wireless Zero Configuration-service van Windows® XP om de WLAN-adapter te configureren.

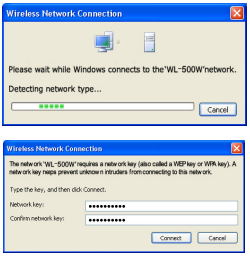
Alleen onze WLAN-hulpprogramma's gebruiken en de draadloze XP-functie deactiveren (Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function) – Gebruik alleen de WLAN-hulpprogramma's van ASUS om de WLAN-adapter te configureren.

WL-160N_qsg-Vista.indd 24 10/16/07 10:36:07 AM

Configureren met Windows® Wireless Zero Configuration service

Als u uw WLAN-adapter wilt configureren via de Wireless Zero Configuration-service (WZC) van Windows®, ga dan als volgt te werk.



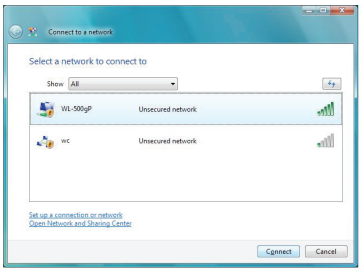


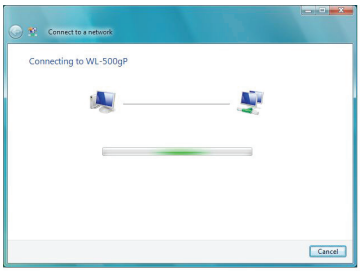
1. Dubbelklik op het pictogram van het draadloze netwerk in de hoek rechtsonder op de taakbalk van het bureaublad om de beschikbare netwerken weer te geven.Selecteer het AP en klik op **Connect (Verbinden).**

2. Er verschijnt een venster dat u vraagt om de sleutel als u de draadloze router voorzien hebt van encryptie. Geef de sleutels op en klik op **Connect** (Verbinden). De verbinding is tot stand gekomen.

Draadloze opties Windows® Vista

Als u uw WLAN-adapter wilt configureren via de draadloze clientservice van Windows® volgt u de onderstaande instructies om de instellingen op te geven.





1. Klik met de rechtermuisknop op het netwerkpictogram in de hoek rechtsonder op de taakbalk van het bureaublad. Selecteer vervolgens **Connect to a network (Verbinden met een network)** om de beschikbare netwerken weer te geven. Selecteer het AP en klik op **Connect (Verbinden)**.

2. Er verschijnt een venster dat u vraagt om de sleutel als u de draadloze router voorzien hebt van encryptie. Geef de sleutels op en klik op **Connect (Verbinden)**. De verbinding is tot stand gekomen.

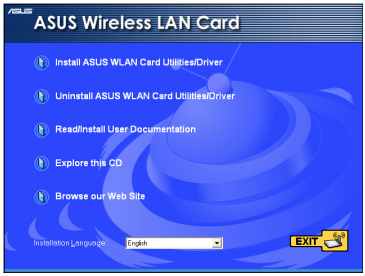
WL-160N_qsg-Vista.indd 25 10/16/07 10:36:10 AM

Üzembe helyezés

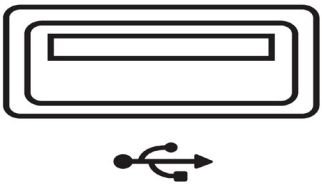
Fontos: A WLAN adapter CD-n lévõ segédprogramjait még a WLAN adapter számítógépbe való beszerelése elõtt telepítse.

A WLAN segédprogramok és illesztőprogram telepítése

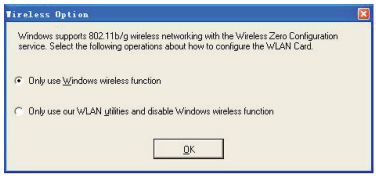
Kövesse az alábbi utasításokat a WLAN adapter segédprogramok és illesztőprogram telepítéséhez. Helyezze be a támogató CD-lemezt az optikai meghajtóba. Ha az automatikus indítás engedélyezve van a számítógépén, a CD automatikusan megjeleníti a segédprogram menüt. Kattintson az **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (ASUS WLAN kártya segédprogramok/Illesztőprogram telepítése) tételre. Ha az automatikus lejátszást letiltották, kattintson duplán a SETUP.EXE fájlra a CD gyökérkönyvtárában.



Megjegyzés: Mac felhasználók kattintsanak az „Explore this CD ” (A CD tallózása) elemre, hogy letöltsék a Mac illesztõprogramot és segédprogramot. Ezután kövesse az utasításokat a WLAN segédprogramok és illesztõprogram telepítéséhez.



Csatlakoztassa a WLAN adaptert a számítógép USB-portjához, ügyelve a megfelelő irányra. A WLAN adaptert a Windows automatikusan érzékeli és konfigurálja a korábbi lépések során telepített segédprogramok és illesztőprogramok segítségével.



Windows XP felhasználók: Amikor a programot először futtatják (a Windows újraindítása során), a rendszer felkéri, hogy válasszon egy segédprogramot a WLAN adapter konfigurálásához. Jelölje ki az „Only use Windows wireless function ” (Kizárólag a Windows vezeték nélküli funkciójának használata).

WL-160N_qsg-Vista.indd 26 10/16/07 10:39:50 AM

A WLAN állapotjelző LED-ek értelmezése

Az WLAN adapter állapotát két LED mutatja.

ACT LED

Villog: Adatok továbbítása; a villogás sebessége megfelel a kapcsolat sebességének.

KI: Rádió kikapcsolva, vagy az adapter le van tiltva.

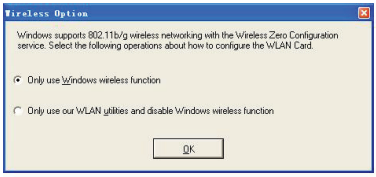
LINK LED

BE: Vezeték nélküli eszközhöz csatlakoztatva.

KI: Nincs vezeték nélküli kapcsolat.

Windows® XP vezeték nélküli lehetőségek

Az alábbi vezeték nélküli lehetőségek ablak kizárólag Windows® XP alatt érhető el. Akkor jelenik meg, amikor először futtatja a Control Center (Vezérlőközpont) segédprogramot. Jelölje ki azt a segédprogramot, amelyet a WLAN adapter konfigurálásához használni kíván.



Only use Windows wireless function (Kizárólag a Windows vezeték nélküli funkciójának használata)– Kizárólag a Windows® XP Wireless Zero Configuration szolgáltatásának használata a WLAN adapter konfigurálásához.

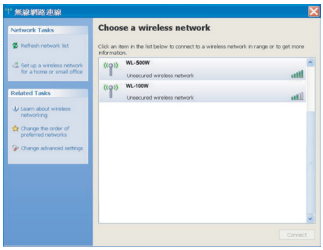
Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Kizárólag a saját WLAN segédprogramok használata a Windows XP vezeték nélküli funkciójának letiltása mellett)
– Kizárólag az ASUS saját WLAN segédprogramjainak használata a WLAN adapter konfigurálásához.

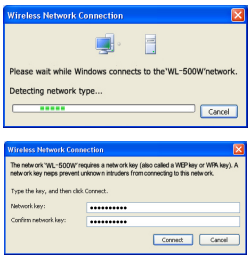
Magyar

WL-160N_qsg-Vista.indd 27 10/16/07 10:39:51 AM

Konfigurálás a Windows® Wireless Zero Configuration szolgáltatása segítségével

Ha a WLAN adaptert a Windows® Wireless Zero Configuration (WZC) szolgáltatása segítségével szeretné konfigurálni, kövesse az alábbi utasításokat a beállítások elvégzéséhez.





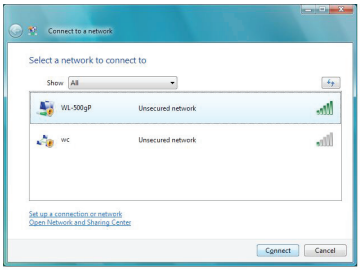
1. Duplán kattintson a vezeték nélküli hálózati kapcsolatok ikonra a tálcán az asztal jobb alsó sarkában, hogy megtekintse az elérhető hálózatokat.Válassza ki a hozzáférési pontot, majd kattintson a Connect (Csatlakozás) gombra.

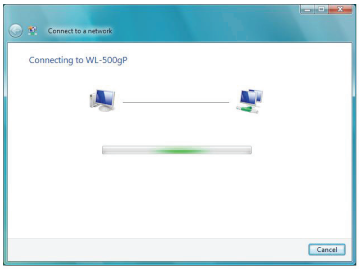
2. Egy ablak jelenik meg, amely kéri a kulcsot, ha titkosítást állított be a vezeték nélküli routeren. Adja meg a kulcsokat, majd kattintson a Connect (Csatlakozás) gombra. A kapcsolat ezzel elkészült.

Magyar

Windows® Vista vezeték nélküli lehetõségek

Ha a WLAN adaptert a Windows® Wireless Client Service szolgáltatása segítségével szeretné konfigurálni, kövesse az alábbi utasításokat a beállítások elvégzéséhez.





1. Duplán kattintson a hálózat ikonra a tálcán az asztal jobb alsó sarkában. Ezután válassza ki a **Connect to a network (Hálózathoz csatlakozás)** elemet az elérhetõ hálózatok megtekintéséhez. Válassza ki a hozzáférési pontot, majd kattintson a **Connect (Csatlakozás)** gombra.

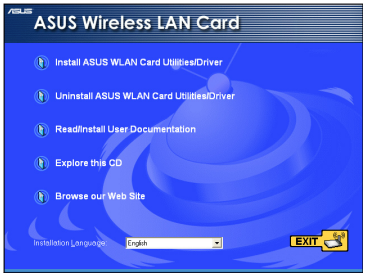
2. Egy ablak jelenik meg, amely kéri a kulcsot, ha titkosítást állított be a vezeték nélküli routeren. Adja meg a kulcsokat, majd kattintson a Connect (Csatlakozás) gombra. A kapcsolat ezzel elkészült.

WL-160N_qsg-Vista.indd 28 10/16/07 10:39:53 AM

Procedure za instaliranje

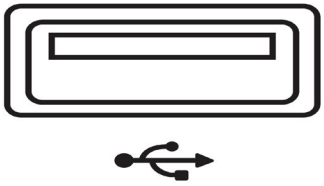
Važno: Instalirajte CD sa pomoćnim programima za WLAN Adapter pre nego što ubacite WLAN Adapter u svoj kompjuter.

Instaliranje pomoćnih programa i drajvera za WLAN

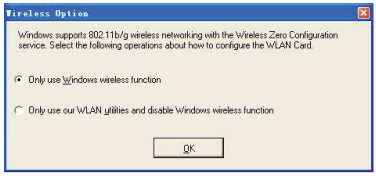


Pratite ova uputstva da bi instalirali pomoćne programe i drajver za WLAN adapter. Ubacite CD sa programima u svoj optički CD drajv. Ukoliko je automatsko pokretanje omogućeno na vašem kompjuteru, CD će automatski prikazati meni sa pomoćnim programima. Kliknite na **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (instalitajte pomoćne programe/drajver za WLAN karticu). Ukoliko automatsko pokretanje nije omogućeno, kliknite duplim klikom miša na fajl SETUP.EXE na osnovnom (koren) direktorijumu na CD-u.

Pažnja: Za Mac korisnike, molimo vas kliknite na Explore this CD (Pogledajte šta se nalazi na ovom CD-u) da bi preuzeli drajver i pomoćni program za Mac. Zatim pratite uputstva da bi instalirali WLAN pomoćne programe i drajver.



Ubacite WLAN adapter u USB port svog kompjutera koristeći korektni pravac. Windows će automatski detektovati i konfigurisati WLAN adapter koristeći pomoćne programe i drajvere instalirane u prethodnim koracima.



Za korisnike Windows XP-a: Kada pokrećete program po prvi put (tokom restartovanja Windows-a), bićete upitani da izaberete jedan pomoćni program za konfigurisanje WLAN adaptera. Odaberite “Only use Windows wireless function" (Koristite isključivo bežičnu funkciju Windows-a).

Srpski

WL-160N_qsg-Vista.indd 29 10/18/07 11:58:54 AM

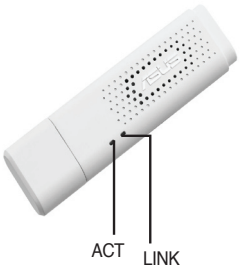
Čitanje pokazatelja statusa WLAN-a

Uređaj dolazi sa dve svetleće diode koje pokazuju status WLAN adaptera.

ACT LED (Svetleća dioda za rad)

Treperenje: Podaci se prebacuju, brzina treperenja pokazuje brzinu veze.

Isključeno: Radio je isključen ili je adapter onemogućen.



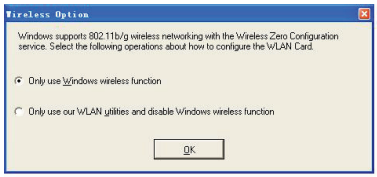
LINK LED (Svetleća dioda za vezu)

Uključeno: Povezano je sa bežičnim uređajem.

Isključeno: Nema bežične konekcije.

Windows® XP bežične opcije

Prozor za bežične opcije koji je prikazan ispod dostupan je samo za Windows® XP. On će se pojaviti kada po prvi put pokrenete pomoćni program Control Center (kontrolnog centra). Izaberite pomoćni program koji želite da upotrebite da bi konfigurisali svoj WLAN adapter.



Only use Windows wireless function (Koristite isključivo bežičnu funkciju Windows-a) – Koristite isključivo uslugu Windows® XP bežične nula konfiguracije da bi konfigurisali WLAN adapter.

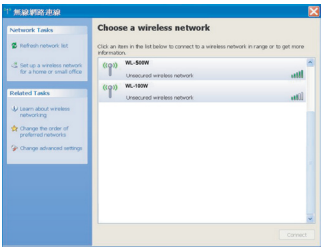
Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Koristite isključivo naše pomoćne programe za WLAN i isključite XP bežičnu funkciju)
– Koristite isključivo pomoćne programe kompanije ASUS za WLAN da bi konfigurisali WLAN adapter.

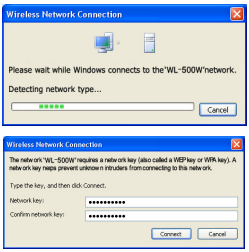
Srpski

WL-160N_qsg-Vista.indd 30 10/18/07 11:58:55 AM

Konfigurisanje uz pomoć Windows® Wireless Zero servisa za konfigurisanje

Ukoliko želite da konfigurišete svoj WLAN adapter preko Windows® Wireless Zero konfiguracionog servisa (WZC), partite uputstva ispod da bi obavili podešavanja.



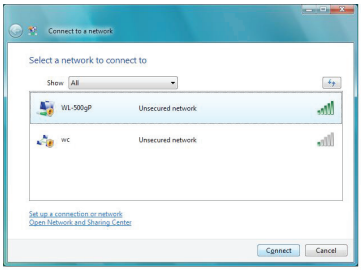


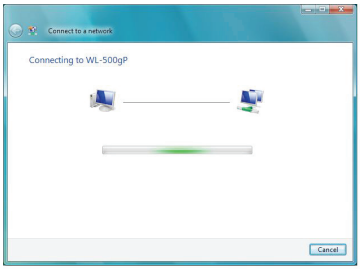
1. Kliknite duplim klikom miša na ikonicu za bežičnu mrežu na liniji sa zadacima (task bar) u donjem desnom uglu desktopa da bi videli dostupne mreže. Select the AP and click **Connect**.

2. Pojaviće se prozor koji će vas upitati za šifru ukoliko ste postavili dešifrovanje (enkripciju) na svom bežičnom ruteru, ubacite šifru i kliknite na **Connect (poveži se)**. Povezivanje je obavljeno.

Windows® Vista bežične opcije

Ukoliko želite da konfigurišete svoj WLAN Adapter preko Windows® Wireless Client (Windows® bežični klijent) usluge, partite uputstva ispod da bi obavili podešavanja.





1. Kliknite desnim klikom miša na ikonicu za mrežu na liniji sa zadacima (task baru) u donjem desnom uglu desktopa. Potom izaberite **Connect to a network (poveži se na mrežu)** da bi videli dostupne mreže. Odaberite AP (mesto pristupa) i kliknite na Connect (poveži se).

2. Pojaviće se prozor koji će vas upitati za šifru ukoliko ste postavili dešifrovanje (enkripciju) na svom bežičnom ruteru, ubacite šifru i kliknite na **Connect (poveži se)**. Povezivanje je obavljeno.

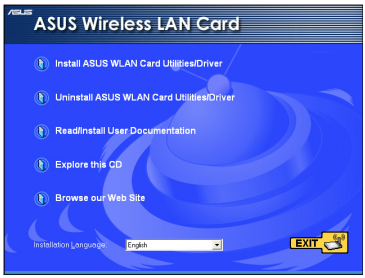
Srpski

WL-160N_qsg-Vista.indd 31 10/18/07 11:58:59 AM

Procedury instalacji

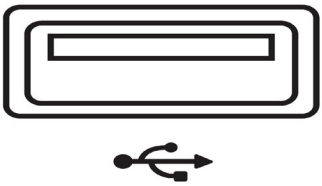
Ważne: Przed włożeniem do komputera adaptera WLAN należy zainstalować dysk CD WLAN Adapter utilities.

nstalacja programów narzędziowych WLAN i sterownika

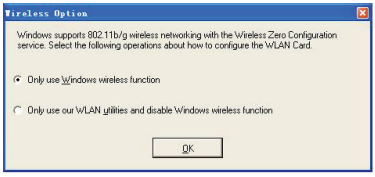


Wykonaj podane instrukcje instalacji programów narzędziowych WLAN i sterownika. Włóż pomocniczy dysk CD do napędu optycznego. Po uaktywnieniu w komputerze funkcji automatycznego uruchamiania, nastąpi automatyczne uruchomienie menu programów narzędziowych na dysku CD. Kliknij **Install ASUS WLAN Card Utilities/ Driver** (Zainstaluj programy narzędziowe/sterownik karty WLAN ASUS). Jeśli automatyczne uruchamianie jest wyłączone, kliknij dwukrotnie program SETUP. EXE w katalogu głównym dysku CD.

Uwaga: Użytkownicy systemu Mac powinni kliknąć Explore this CD to download Mac driver and utility (Eksploruj ten dysk CD w celu pobrania sterownika mac i programu narzędziowego). Następnie należy wykonać instrukcje w celu instalacji programów narzędziowych i sterownika WLAN.



Włóż adapter WLAN do portu USB komputera we właściwym kierunku. Windows automatycznie wykryje i skonfiguruje adapter WLAN, wykorzystując programy narzędziowe i sterowniki zainstalowane w poprzednich czynnościach.



Użytkownicy Windows XP: Po pierwszym uruchomieniu komputera (podczas ponownego uruchomienia Windows), wyświetlane jest pytanie o wybór programu narzędziowego do konfiguracji adaptera WLAN. Wybierz “Only use Windows wireless function" (Używanie wyłącznie funkcji sieci bezprzewodowej Windows).

Polski

WL-160N_qsg-Vista.indd 32 10/16/07 1:38:00 PM

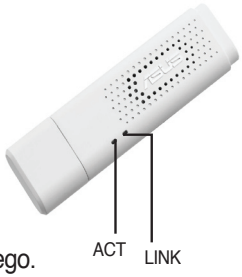
Odczytywanie wskaźników stanu WLAN

Urządzenie jest dostarczane z dwiema diodami LED, które wskazują stan adaptera WLAN.

ACT LED (Dioda LED aktywności)

Miganie: Transmisja danych; szybkość migania wskazuje szybkość połączenia.

WYŁĄCZONA: Wyłączone połączenie radiowe lub wyłączony adapter.



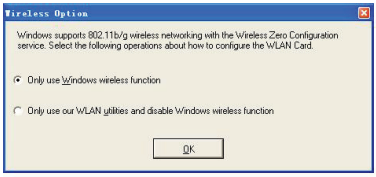
LINK LED (Dioda LED połączenia)

WŁĄCZONA: Połączenie z urządzeniem bezprzewodowym.

WYŁĄCZONA: Brak połączenia bezprzewodowego.

Opcje sieci bezprzewodowej Windows® XP

Pokazane poniżej okno sieci bezprzewodowej jest dostępne wyłącznie dla Windows® XP. Okno to jest wyświetlane po pierwszym uruchomieniu programu narzędziowego Control Center. Wybierz ten program narzędziowy do konfiguracji posiadanego adaptera WLAN.



Only use Windows wireless function (Używanie wyłącznie funkcji sieci bezprzewodowej Windows)

– Używanie do konfiguracji adaptera WLAN wyłącznie usługi Konfiguracja zerowej sieci bezprzewodowej Windows® XP.

Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Używanie programów narzędziowych WLAN i wyłączenie funkcji sieci bezprzewodowej XP)

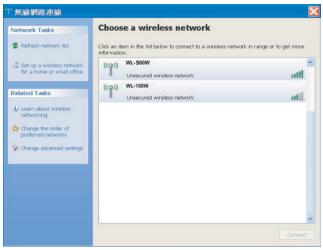
– Używanie do konfiguracji adaptera WLAN wyłącznie programów narzędziowych ASUS WLAN.

Polski

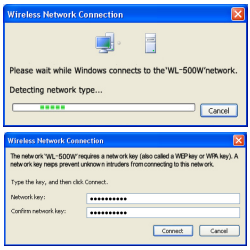
WL-160N_qsg-Vista.indd 33 10/16/07 1:38:01 PM

Ustawienia usługi Konfiguracja zerowej sieci bezprzewodowej Windows®

Aby ustawić adapter sieci WLAN poprzez usługę Konfiguracja zerowej sieci bezprzewodowej Windows® (WZC), wykonaj instrukcję poniżej w celu wykonania ustawień.



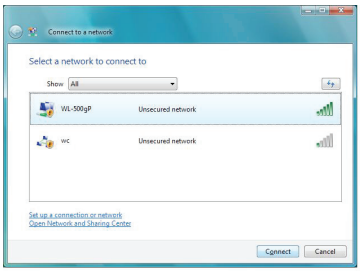
1. Kliknij dwukrotnie ikonę sieci bezprzewodowej na pasku zadań w prawym, dolnym rogu pulpitu, aby uzyskać podgląd dostępnych sieci.Wybierz AP i kliknij **Connect** (Połącz).



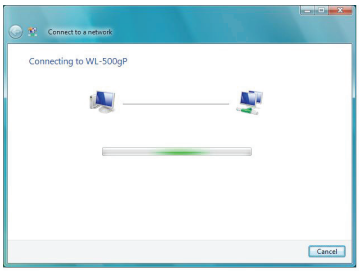
2. Jeśli ustawione zostało szyfrowanie routera bezprzewodowego, pojawi się okno z poleceniem wprowadzenia kluczy, wprowadź klucze i kliknij **Connect** (Połącz). Połączenie zostało ustawione.

Opcje sieci bezprzewodowej Windows® Vista

Aby skonfigurować adapter WLAN poprzez usługę klienta sieci bezprzewodowej Windows® należy wykonać podane poniżej instrukcje.



1. Kliknij prawym przyciskiem ikonę sieci na pasku zadań w dolnym prawym rogu pulpitu. Następnie wybierz **Połącz z siecią**, aby uzyskać widok dostępnych sieci. Wybierz AP i kliknij **Połącz**.



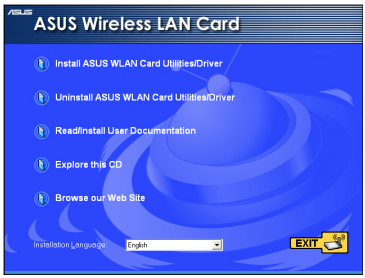
2. Jeśli ustawione zostało szyfrowanie routera bezprzewodowego, pojawi się okno z poleceniem wprowadzenia kluczy, wprowadź klucze i kliknij **Connect (Połącz)**. Połączenie zostało ustawione.

WL-160N_qsg-Vista.indd 34 10/16/07 1:38:04 PM

Pokyny pro instalaci

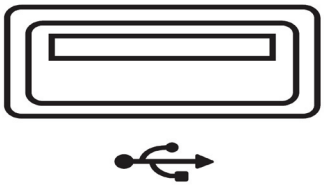
Důležité: Před připojením adaptéru WLAN k počítači nainstalujte nástroje adaptéru WLAN z disku CD.

Instalace nástrojů a ovladače adaptéru WLAN

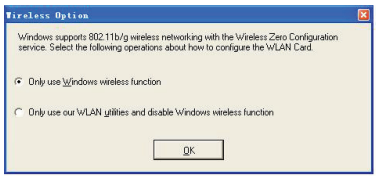


Při instalaci nástrojů a ovladače adaptéru WLAN postupujte podle následujících pokynů. Vložte podpůrný disk CD do optické jednotky. Je-li v počítači aktivovaná funkce automatického spouštění, automaticky se zobrazí nabídka nástrojů na disku CD. Klepněte na položku **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Instalovat nástroje/ovladač adaptéru WLAN ASUS). Pokud v počítači není aktivována funkce automatického spouštění, poklepejte na soubor SETUP.EXE v kořenovém adresáři disku CD.

Poznámka: Uživatelé operačního systému Mac mohou stáhnout ovladač a nástroj Mac klepnutím na položku Explore this CD (Prozkoumat tento disk CD). Při instalaci nástrojů a ovladače adaptéru WLAN potom postupujte podle následujících pokynů.



Zasuňte adaptér WLAN do portu USB počítače ve správné orientaci. Operační systém Windows automaticky rozpozná adaptér WLAN a nakonfiguruje jej pomocí nástrojů a ovladačů nainstalovaných v předchozích krocích.



Uživatelé operačního systému Windows XP: Při prvním spuštění programu (během restartování operačního systému Windows) budete vyzváni, abyste zvolili jeden nástroj pro konfigurování adaptéru WLAN. Vyberte možnost „Only use Windows wireless function" (Použít pouze funkci bezdrátového připojení systému Windows).

WL-160N_qsg-Vista.indd 35 10/16/07 1:43:30 PM

Popis stavových indikátorů WLAN

Zařízení je vybaveno dvěma indikátory LED, které ukazují stav adaptéru WLAN.

NDIKÁTOR LED ACT (AKTIVITA)

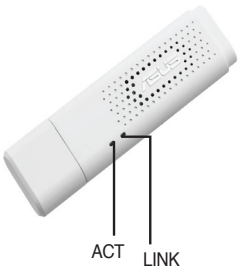
Bliká: Přenášení dat; rychlost bilkání ukazuje rychlost spojení.

NESVÍTÍ: Rádio je vypnuté nebo je adaptér deaktivován.

INDIKÁTOR LED LINK (SPOJENÍ)

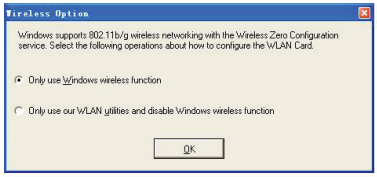
SVÍTÍ: Připojeno k bezdrátovému zařízení.

NESVÍTÍ: Žádné bezdrátové připojení.



Možnosti připojení k bezdrátové síti systému

Windows® XP



Okno možností připojení k bezdrátové síti uvedené níže je k dispozici pouze pro operační systém Windows® XP. Zobrazí se při prvním spuštění nástroje Control Center. Vyberte nástroj, který chcete použít pro konfigurování adaptéru WLAN.

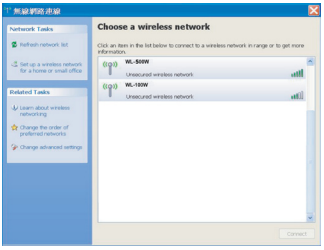
Only use Windows wireless function (Použít pouze funkci bezdrátového připojení systému Windows) – Ke konfiguraci adaptéru WLAN bude použita pouze služba Automatické konfigurace bezdrátových zařízení systému Windows® XP.

Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Použít pouze nástroje WLAN a deaktivovat funkci bezdrátového připojení systému Windows)
– Ke konfiguraci adaptéru WLAN budou použity pouze nástroje ASUS WLAN.

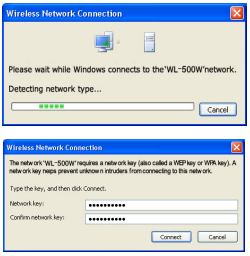
WL-160N_qsg-Vista.indd 36 10/16/07 1:43:32 PM

Konfigurování pomocí služby Automatické konfigurace bezdrátových zařízení systému Windows®

hcete-li adaptér WLAN konfigurovat pomocí služby Automatické konfigurace bezdrátových zařízení systému Windows® (WZC), postupujte podle následujících pokynů.



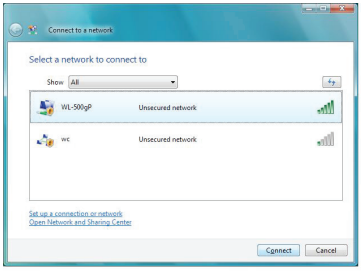
1. Poklepáním na ikonu bezdrátové sítě na hlavním panelu v pravém dolním rohu pracovní plochy zobrazte dostupné sítě.Vyberte přístupový bod a klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit).

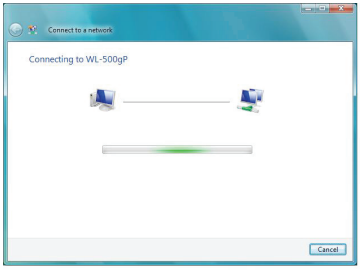


2. Zobrazí se okno s výzvou k zadání klíče (pokud jste nastavili šifrování na bezdrátovém směrovači). Zadejte klíče a klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit). Spojení je dokončeno.

Možnosti připojení k bezdrátové síti systému Windows® Vista

Chcete-li adaptér WLAN konfigurovat pomocí služby Windows® Wireless Client, při nastavení postupujte podle následujících pokynů.





1. Klepněte pravým tlačítkem myši na ikonu sítě na hlavním panelu v pravém dolním rohu pracovní plochy. Potom výběrem položky **Connect to a network** (Připojit k síti) zobrazte dostupné sítě. Vyberte AP(přístupový bod) a klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit).

2. Zobrazí se okno s výzvou k zadání klíče (pokud jste nastavili šifrování na bezdrátovém směrovači). Zadejte klíče a klepněte na tlačítko **Connect** (Připojit). Spojení je dokončeno.

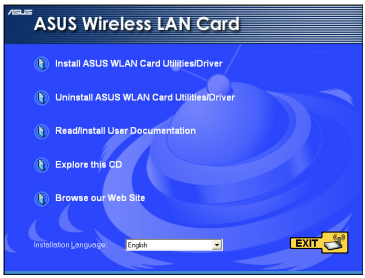
WL-160N_qsg-Vista.indd 37 10/16/07 1:43:35 PM

Installitoimingud

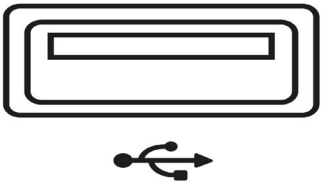
Oluline: Installige WLAN(traadita võrguadapteri) utiliitidega CD enne WLAN(traadita võrguadapteri) sisestamist oma arvutisse.

WLAN utiliitide ja draiveri installimine

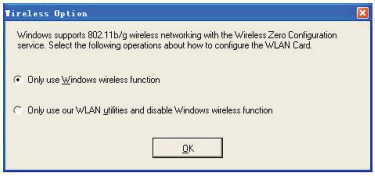
Järgige neid juhiseid traadita võrguadapteri ja draiveri installimiseks. Sisestage optilisse draivi toetusega CD. Kui funktsioon autorun on arvutis lubatud, kuvab CD automaatselt utiliitide menüü. Klõpsake käsku **Install ASUS WLAN Card Utilities/ Driver** (Installi ASUS WLAN kaardi utiliidid/draiver). Kui funktsioon autorun on keelatud, siis klõpsake faili SETUP.EXE juurkataloogis CD-l.



Märkus: Mac: klõpsake käsku 'Ava see CD', et laadida alla Maci draiver ja utiliit. Seejärel järgige juhiseid WLAN(traadita võrguadapteri) utiliitide ja draiveri installimiseks.



Sisestage traadita võrguadapter arvuti USB porti, veendudes, et selle suund on õige. Windows tuvastab ja konfigureerib automaatselt traadita võrguadapteri, kasutades eelmistes sammudes installitud utiliite ja draivereid.



Windows XP: Kui programm käivitatakse esimest korda (Windowsi taaskäivitamisel), palutakse teil valida üks utiliit traadita võrguadapteri konfigureerimiseks. Valige käsk "Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function" ("Kasuta ainult WLAN utiliite ja keela Windowsi WiFi-funktsioon".

WL-160N_qsg-Vista.indd 38 10/16/07 1:46:05 PM

WLAN oleku indikaatorite lugemine

Seade on varustatud kahe LED indikaatoriga, mis näitavad traadita võrguadapteri olekut.

LED INDIKAATOR ACT

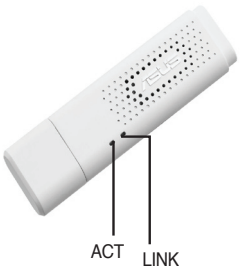
Vilkuv: Andmete edastamisel osutab vilkumiskiirus ühenduskiirusele.

OFF (VÄLJAS): Raadioühendus väljas või adapter keelatud.

LINK LED

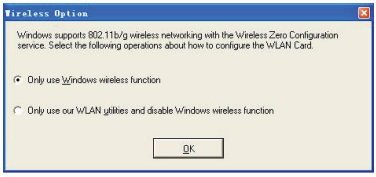
SEES: ühendus traadita seadmega.

OFF (VÄLJAS): Traadita ühendus puudub.



Traadita Windows® XP suvandid

Allpool toodud traadita suvandite aken on saadaval ainult Windows® XP. See ilmub siis, kui te esmakordselt käivitate rakenduse Control Center (Juhtkeskus). Valige utiliit, mida te soovite kasutada traadita võrguadapteri konfigureerimiseks.



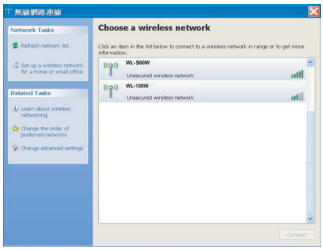
Kasutage ainult Windowsi WiFi-funktsiooni – Kasutage traadita võrguadapteri konfigureerimiseks ainult teenust Windows® XPWireless Zero Configuration (Windows XP traadita nullkonfiguratsioon – WZC).

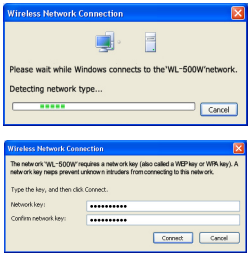
Valige käsk "Only use our WLAN utilities and disable wireless function" ("Kasuta ainult WLAN utiliite ja keela WiFi-funktsioon").
– Kasutage traadita võrguadapteri konfigureerimiseks ainult ASUS WLAN utiliite.

WL-160N_qsg-Vista.indd 39 10/16/07 1:46:06 PM

Configuring with Windows® Wireless Zero Configuration service

If you want to configure your WLAN Adapter via Windows® Wireless Zero Configuration (WZC) service, follow the instruction below to make the settings.



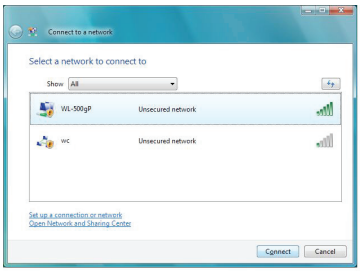


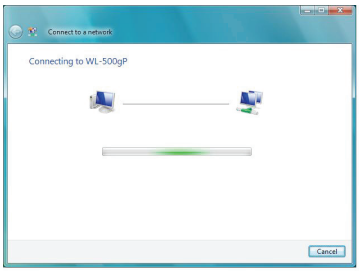
1. Topeltklõpsake traadita võrgu ikooni tegumiribal töölaua parempoolses alanurgas kõigi saadavalolevate võrkude kuvamiseks. Valige AP ja klõpsake käsku **Connect** (Loo ühendus).

2. Avaneb aken, mis palub sisestada võtme, mille te määrasite traadita ruuteri häälestamisel; sisestage võti ja klõpsake käsku **Connect** (Loo ühendus). Ühendus luuakse mõne sekundi jooksul.

Traadita Windows® Vista suvandid

Kui soovite konfigureerida WLAN(traadita võrguadapterit) teenuse Windows® Wireless Client (Windowsi traadita klient) kaudu, siis järgige sätete häälestamiseks alltoodud juhiseid.





1. Paremklõpsake traadita võrgu ikooni tegumiribal töölaua parempoolses alanurgas. Seejärel valige käsk Connect to a network (Loo ühendus võrguga), et kuvada saadavalolevad võrgud. Valige AP ja klõpsake käsku Connect (Loo ühendus).

2. Avaneb aken, mis palub sisestada võtme, mille te määrasite traadita ruuteri häälestamisel; sisestage võti ja klõpsake käsku **Connect** (Loo ühendus). Ühenduse loomine on lõpule viidud.

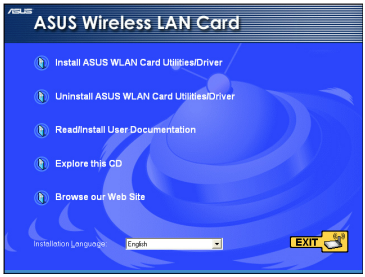
WL-160N_qsg-Vista.indd 40 10/16/07 1:46:10 PM

Asennustoimenpiteet

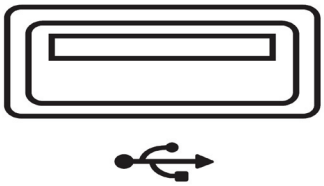
Tärkeää: Asenna WLAN-adapterin lisäohjelma-CD ennen WLAN-adapterin asentamista tietokoneeseen.

WLAN-apuohjelmien ja laiteohjaimen asentaminen

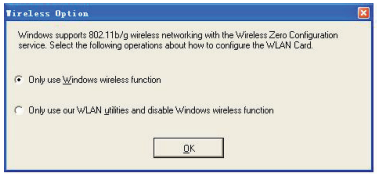
Noudata näitä ohjeita asentaessasi WLAN-sovittimen apuohjelmat ja laiteohjaimen. Laita tuki-CD CD-asemaan. Jos tietokoneessasi on käytössä automaattinen suoritus, CD näyttää apuohjelman valikon automaattisesti. Napsauta **Install ASUS WLAN Card Utilities/ Driver** (Asenna ASUS WLAN-kortin apuohjelmat/laiteohjain). Jos automaattinen suoritus ei ole käytössä, kaksoisnapsauta CD:n pääkansiossa oleva SETUP.EXE.



HUOM: Mac-käyttäjän tulee näpäyttää Tutki tämä CD ladatakseen Mac-ajurin ja ohjelmiston. Seuraa sen jälkeen WLAN-ohjelmiston ja ajurin asennusohjeita.



Laita WLAN-adapteri sisään tietokoneesi USB-porttiin oikeaa suuntausta käyttäen. Windows havaitsee ja konfiguroi WLAN-sovittimen automaattisesti käyttäen aiemmissa vaiheissa asennettuja apuohjelmia ja laiteohjaimia.



Windows XP:n käyttäjät: Kun ohjelma käynnistetään ensimmäistä kertaa (Windowsin uudelleenkäynnistyksen aikana), sinua pyydetään valitsemaan yksi apuohjelma WLAN-sovittimen konfiguroimista varten. Valitse “Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function” (Käytä vain meidän WLAN-apuohjelmiamme ja ota Windowsin langaton toiminto pois käytöstä).

WL-160N_qsg-Vista.indd 41 10/16/07 2:04:02 PM

WLANin tilailmaisimien lukeminen

Laitteessa on kaksi LED-merkkivaloa, jotka ilmaisevat WLAN-adapterin tilan.

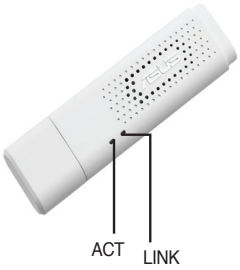
ACT LED

Vilkkuva: Siirretään tietoja; vilkkumisnopeus osoittaa yhteyden nopeuden.

Pois päältä: Radio pois päältä, tai sovitin on otettu pois käytöstä.

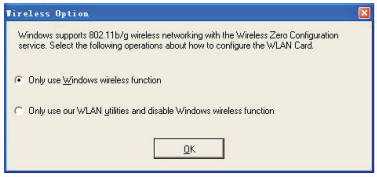
LINK-LED

PÄÄLLÄ: Yhdistetty langattomaan l



Windows® XP langattomat asetukset

Alla näkyvä langattomien asetusten ikkuna on saatavilla vain Windows® XP: tä varten. Se näkyy, kun suoritat Control Center -apuohjelman (Ohjauskeskus) ensimmäistä kertaa. Valitse apuohjelma, jota haluat käyttää WLAN-sovittimesi konfiguroimiseen.



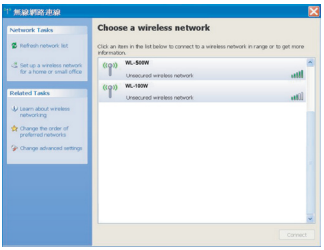
Only use Windows wireless function (Käytä vain Windowsin langatonta toimintoa) – Käytä vain Windows® XP: n Wireless Zero Configuration -palvelua WLAN-sovittimen konfiguroimiseen.

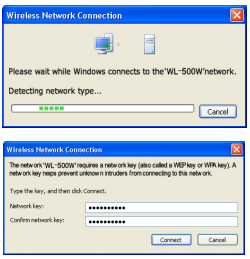
Only use our WLAN utilities and disable wireless function (Käytä vain meidän WLAN-apuohjelmiamme ja ota:n langaton toiminto pois käytöstä) – Käytä vain ASUS WLAN -apuohjelmia WLAN-sovittimen konfiguroimiseen.

WL-160N_qsg-Vista.indd 42 10/16/07 2:04:04 PM

Konfiguroiminen Windows® XP Wireless Zero Configuration -palvelun avulla

Jos haluat konfiguroida WLAN-sovittimen Windows® XP Wireless Zero Configuration (WZC) -palvelun kautta, tee asetukset noudattamalla alla olevia ohjeita.



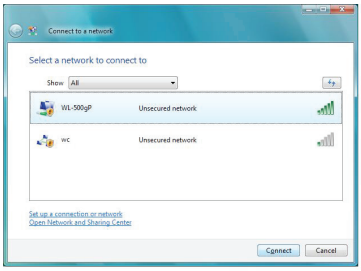


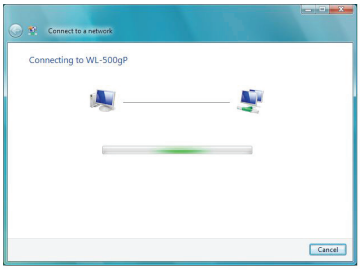
1. Tarkista vapaana olevat verkot kaksoisklikkaamalla työpöydän oikeassa alakulmassa sijaitsevan tehtäväpalkin langaton verkko –ikonia Valitse tukiasema ja napsauta **Connect** (Muodosta yhteys).

2. Alkkuna avautuu ja sinun tulee antaa salasana, jos olet asettanut salauksen langattomalle reitittimelle. Anna salasanat ja näpäytä Yhdistä. Yhteys on luotu.

Windows® Vista –langattomat vaihtoehdot

Jos haluat konfiguroida WLAN-adapterisi Windows®--langattoman asiakaspalvelun kautta, tee asetukset alla olevien ohjeiden mukaisesti.





1. Näpäytä hiiren oikealla painikkeella työpöydän oikeassa alakulmassa sijaitsevan tehtäväpalkin verkko–ikonia. Valitse sen jälkeen Yhdistä verkkoon tarkistaaksesi vapaana olevat verkot. Valitse AP ja näpäytä Yhdistä.

2. Ikkuna avautuu ja sinun tulee antaa salasana, jos olet asettanut salauksen langattomalle reitittimelle. Anna salasanat ja näpäytä Yhdistä. Yhteys on luotu.

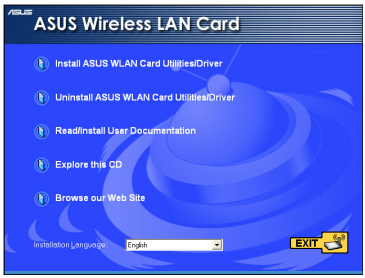
WL-160N_qsg-Vista.indd 43 10/16/07 2:04:05 PM

Postupy inštalácie

Dôležité: Pred zasunutím adaptéra pre WLAN do počítača najprvz CD nainštalujte pomocné programy určené pre adaptér pre WLAN.

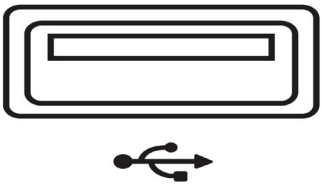
nštalácia pomocných programov a ovládača pre WLAN

Inštaláciu pomocných programov a ovládača pre WLAN vykonáte nasledujúcim spôsobom. Do optickej mechaniky vložte CD s podporou. Ak je vo vašom počítači odblokovaná funkcia automatického spustenia, CD automaticky zobrazí menu pomocného programu. Kliknite na **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Nainštalovať pomocné programy/ ovládač pre kartu WLAN značky ASUS). Ak je funkcia automatického spustenia zablokovaná. kliknite v hlavnom adresári CD na SETUP.EXE.

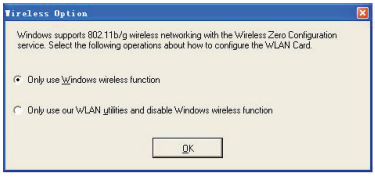


Slovensky

Poznámka: V prípade užívateľov Mac kliknite na Explore this CD (Preskúmať toto CD) s cieľom stiahnuť Mac ovládača a pomocný program. Následne postupujte podľa pokynov a vykonajte inštaláciu pomocných programov a ovládača pre WLAN.



K počítaču pripojte adaptér pre WLAN, a to k USB slotu. Dávajte pozor na správnu orientáciu. Systém Windows automaticky zistí a nakonfiguruje WLAN adaptér pomocou pomocných programov a ovládačov nainštalovaných v predchádzajúcom kroku.



Užívatelia systému Windows XP: Pri prvom spustení programu (po reštartovaní systému Windows) budete požiadaní pre zvolenie jedného pomocného programu s cieľom nakonfigurovania WLAN adaptéra. Zvoľte “Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Používať jedine naše pomocné programy pre WLAN a zablokovať funkciu pre bezdrôtové pripojenie Windows)”.

WL-160N_qsg-Vista.indd 44 10/16/07 2:02:46 PM

Význam stavových indikátorov pre WLAN

Zariadenie je dodávané s dvoma LED diódami, ktoré zobrazujú stav adaptéra pre WLAN.

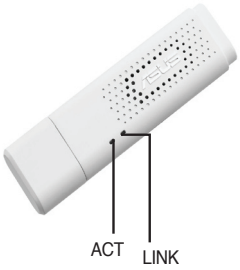
LED svieti
Bliká: Prebieha prenos údajov; rýchlosť blikania znázorňuje rýchlosť prenosu v rámci spojenia.

NESVIETI: Rádio je vypnuté alebo adaptér je zablokovaný.

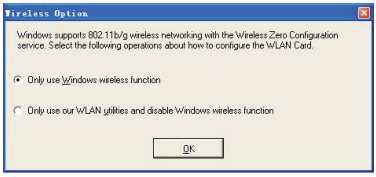
LED DIÓDA PRE LINKU

SVIETI: Existuje pripojenie k bezdrôtovému zariadeniu.

NESVIETI: Neexistuje bezdrôtové pripojenie.



Možnosti bezdrôtového pripojenia v rámci Windows® XP



Dolu uvedené okno možností bezdrôtového pripojenia je dostupné jedine pre systém Windows® XP. Zobrazí sa po prvom spustení pomocného programu Control Center (Ovládacie centrum). Zvoľte pomocný program, ktorý si želáte použiť pre konfiguráciu svojho adaptéra pre WLAN.

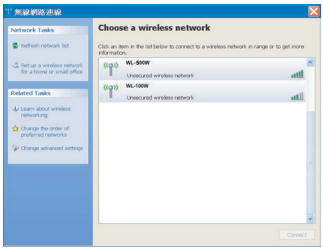
Funkcia bezdrôtového pripojenia Only use Windows (Použiť jedine Windows) – Na konfiguráciu WLAN adaptéra použite jedine službu Windows® XP Wireless Zero Configuration.

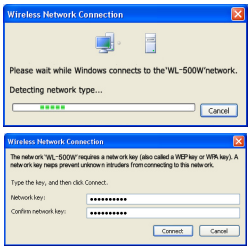
Funkcia bezdrôtového pripojenia Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (Používať jedine naše pomocné programy pre WLAN a zablokovať funkciu pre bezdrôtové pripojenie Windows).
– Pre konfiguráciu WLAN adaptéra použiť jedine pomocné programy pre WLAN značky ASUS.

WL-160N_qsg-Vista.indd 45 10/16/07 2:02:47 PM

Konfigurácia pomocou služby Windows¨ XP Wireless Zero Configuration

Ak si želáte svoj adaptér pre WLAN nakonfigurovať pomocou služby Windows® XP Wireless Zero Configuration (WZC), zmenu nastavení



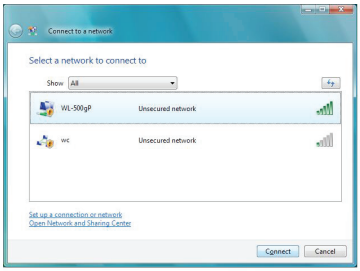


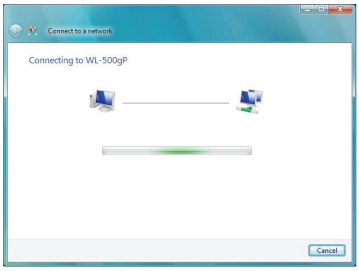
1. Na lište úloh dvakrát kliknite na ikonu bezdrôtovej siete, ktorá sa nachádza v pravom spodnom rohu pracovnej plochy, čím sa zobrazia dostupné siete.Zvoľte prístupový bod AP a kliknite na **Connect** (Pripojiť).

2. Zobrazí sa okno, ktoré požaduje zadanie hesla, a to v prípade nastavenia kódovania pre váš smerovač bezdrôtového pripojenia; zadajte heslo a kliknite na **Connect** (Pripojiť). Spojenie sa v priebehu niekoľkých sekúnd dokončí.

Možnosti bezdrôtového pripojenia pre OS Windows® Vista

Ak si želáte svoj adaptér pre WLAN nakonfigurovať pomocou služby Windows® Wireless Client (Účastník bezdrôtového pripojenia Windows®), zmenu nastavení vykonáte podľa dolu uvedených pokynov.





1. Pravým tlačidlom myši kliknite na ikonu siete na lište úloh v pravom dolnom rohu pracovnej plochy. Následne zvoľte **Connect to a network (Vykonať pripojenie k sieti)**, čím zobrazíte dostupné siete. Zvoľte prístupový bod AP a kliknite na **Connect (Pripojiť)**.

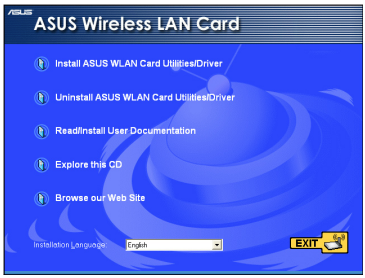
2. Zobrazí sa okno, ktoré požaduje zadanie hesla, a to v prípade nastavenia kódovania pre váš smerovač bezdrôtového pripojenia; zadajte heslo a kliknite na **Connect (Pripojiť)**. Pripojenie je dokončené.

WL-160N_qsg-Vista.indd 46 10/16/07 2:02:49 PM

Proceduri de instalare

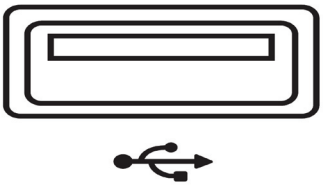
Important: Instalaţi CD-ul utilitare Adaptor WLAN înainte de introducerea Adaptorului WLAN în calculatorul dvs.

Instalarea programelor utilitare şi a driverului WLAN

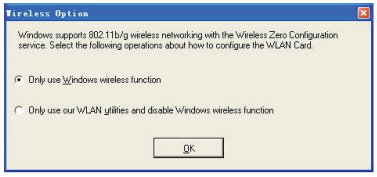


Urmaţi acest instrucţiuni pentru a instala programele utilitare şi driverul pentru adaptorul WLAN. Introduceţi CD-ul de asistenţă în unitatea dvs. optică. Dacă este activată pe computer executarea automată, CD-ul va afişa automat meniul pentru programe utilitare. Faceţi clic pe **Install ASUS WLAN Card Utilities/ Driver** (Instalare programe utilitare/driver pentru cartelă WLAN ASUS). Dacă executarea automată este dezactivată, faceţi dublu clic pe SETUP.EXE în directorul rădăcină al CD-ului.

NOTĂ: Pentru utilizatorii Mac, faceţi clic pe Explore this CD (Explorare CD) pentru descărcarea utilitarului şi driver-ului Mac. Apoi urmaţi instrucţiunile pentru instalarea driver-ului şi utilitarelor WLAN.



Introduceţi adaptorul WLAN în portul USB de pe computer respectând orientarea corectă. Windows detectează şi configurează automat adaptorul WLAN folosind programele utilitare şi driverul instalate în etapele precedente.



Utilizatori de Windows XP: Atunci când lansaţi programul pentru prima dată (la demararea Windows), vi se solicită să alegeţi un program utilitar pentru configurarea adaptorului WLAN. Selectaţi “Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function” („Se utilizează doar programele noastre utilitare şi se dezactivează funcţia Windows fără fir”).

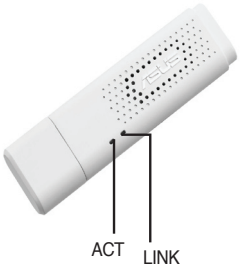
WL-160N_qsg-Vista.indd 47 10/16/07 2:31:33 PM

Citirea indicatorilor de stare WLAN

Dispozitivul conţine două leduri ce indică starea adaptorului WLAN.

ACT LED

Aprindere intermitentă: Se transmit date; viteza de aprindere intermitentă indică viteza legăturii.
OFF (Oprit): Radio sau adaptor dezactivat.

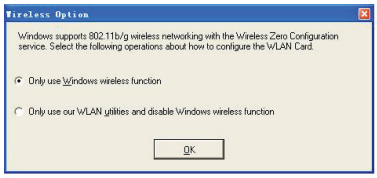


Led LINK

APRINS: conectat la un dispozitiv fără fir.

OFF (Oprit): Nicio conexiune fără fir.

Opţiuni fără fir Windows® XP



Fereastra de opţiuni fără fir afişată mai jos este disponibilă numai pentru Windows® XP. Ea apare atunci când executaţi prima dată programul utilitar Control Center (Centru de control). Selectaţi programul utilitar pe care doriţi să-l folosiţi pentru a configura adaptorul dvs. WLAN.

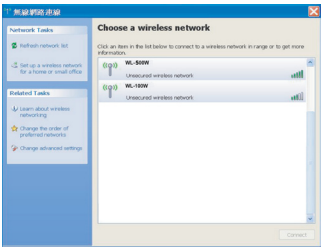
Only use Windows wireless function (Se utilizează doar funcţia Windows fără fir)– Folosiţi doar serviciu Windows® XP Wireless Zero Configuration (Configurare zero fără fir Windows XP) pentru configurarea adaptorului WLAN.

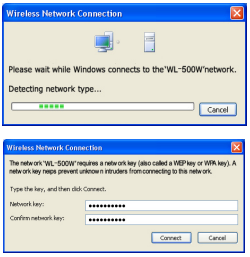
Se utilizează doar programele noastre utilitare şi se dezactivează funcţia XP fără fir– Se utilizează numai programele utilitare WLAN ASUS pentru configurarea adaptorului WLAN.

WL-160N_qsg-Vista.indd 48 10/16/07 2:31:34 PM

Configurarea cu serviciul Configurare zero fără fir Windows® XP

Dacă doriţi să vă configuraţi adaptorul WLAN cu ajutorul serviciului Configurare zero fără fir Windows® XP, urmaţi instrucţiunile de mai jos pentru realizarea setărilor.

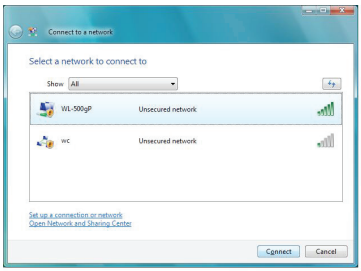


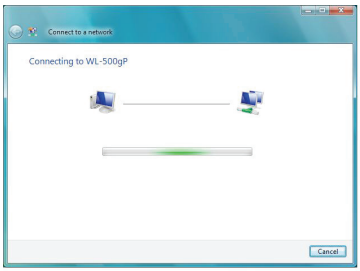


1. Faceţi dublu clic pe pictograma reţea fără fir de pe bara de activităţi din colţul din dreapta jos al desktop-ului pentru vizualizarea reţelelor disponibile. Selectaţi punctul de acces şi faceţi clic pe **Connect** (Conectare).
2. O fereastră vă solicită cheia, dacă aţi configurat criptarea router-ului fără fir, introduceţi cheile şi faceţi clic pe **Connect (Conectare)**. Conexiunea este terminată.

Opţiunile fără fir Windows® Vista

Dacă doriţi configurarea Adaptorului WLAN prin intermediul serviciului Windows® Wireless Client (Client fără fir Windows), urmaţi instrucţiunile de mai jos pentru efectuarea setărilor.





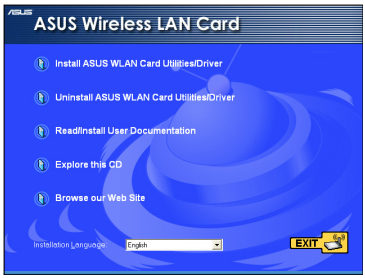
1. Faceţi clic dreapta pe pictograma reţea de pe bara de activităţi din colţul din dreapta jos al desktop-ului. Apoi selectaţi **Connect to a network (Conectare la reţea)** pentru vizualizarea reţelelor disponibile. Selectaţi AP-ul şi faceţi clic pe **Connect (Conectare)**.
2. O fereastră vă solicită cheia, dacă aţi configurat criptarea router-ului fără fir, introduceţi cheile şi faceţi clic pe **Connect (Conectare)**. Conexiunea este terminată.

WL-160N_qsg-Vista.indd 49 10/16/07 2:31:36 PM

Инсталационни процедури

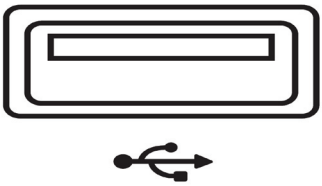
Важно: Преди да поставите WLAN адаптера във вашия компютър, инсталирайте CD диска с помощните програми за WLAN адаптера.

Инсталиране на помощните програми и драйвера за WLAN

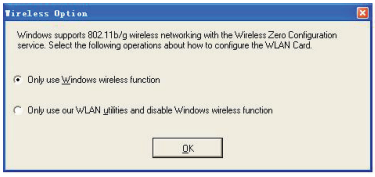


Следвайте тези указания, за да инсталирате помощните програми и драйвера за WLAN адаптера. Поставете помощния компактдиск във вашето CD устройство. Ако във вашия компютър е активирано автоматичното стартиране, менюто на помощния диск се показва автоматично. Щракнете върху **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (инсталирай помощните програми/драйвера за WLAN адаптера). Ако автоматичното стартиране е дезактивирано, щракнете двукратно върху SETUP.EXE в основната директория на CD.

Забележка: За потребители на Mac: моля щракнете върху Explore this CD, за да изтеглите драйвера и помощната програма за Mac. След това следвайте указанията, за да инсталирате помощните програми и драйвера за WLAN.



Поставете WLAN адаптера в USB порта на вашия компютър, като използвате подходяща ориентация. Използвайки помощните програми и драйвера, инсталирани в предходните стъпки, Windows автоматично ще открие и конфигурира WLAN адаптера.



Потребители на Windows XP/2003: когато програмата стартира за пръв път (при рестартиране на Windows), тя ще ви помоли да изберете една помощна програма за конфигуриране на WLAN адаптера. Изберете „**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function**“ (използвайте само нашите помощни програми за WLAN и дезактивирайте функциите на Windows за безжични устройства).

WL-160N_qsg-Vista.indd 50 10/16/07 2:37:17 PM

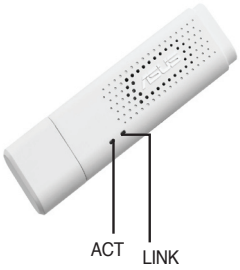
Разчитане на индикаторите за състояние на WLAN

Устройството има два светодиода, които указват статуса на WLAN адаптера.

ACT LED - ИНДИКАТОР

Мигане: Пренос на данни; скоростта на мигане показва скоростта на връзката.

Изключен: Радиото е изключено или адаптерът е дезактивиран.



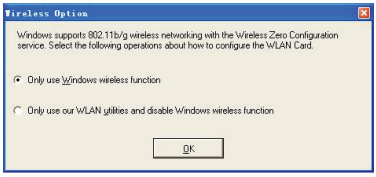
Светодиод за връзка

Включен: има връзка с безжично устройство.

Изключен:има връзка с безжично устройство.

Опции на Windows® XP за безжични устройства

Прозорецът wireless options (опции за безжични устройства), показан по-долу, е наличен само в Windows® XP. Появява се, когато стартирате помощната програма Control Center (център за управление) за пръв път. Изберете помощната програма, която желаете да използвате, за да конфигурирате вашия WLAN адаптер.



Използвайте само функциите на Windows за безжични устройства– Използвайте само услугата Wireless Zero Configuration (нулева конфигурация на безжично устройство) на Windows® XP, за да конфигурирате WLAN адаптера.

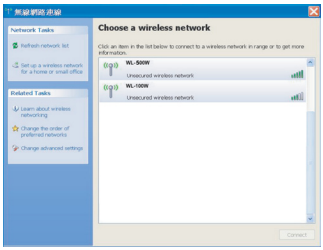
Използвайте само нашите помощни програми за WLAN и дезактивирайте функциите на за безжични устройства – Използвайте само помощните програми за WLAN на ASUS, за да конфигурирате WLAN адаптера.

Български

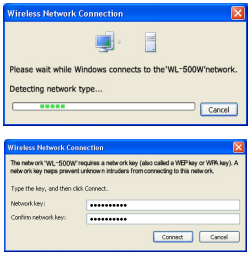
WL-160N_qsg-Vista.indd 51 10/16/07 2:37:18 PM

Конфигуриране с услугата Wireless Zero Configuration на Windows® XP

Ако желаете да конфигурирате вашия WLAN адаптер чрез услугата Wireless Zero Configuration (WZC) (нулева конфигурация на безжично устройство) на Windows® XP, следвайте инструкциите по-долу, за да направите настройките.



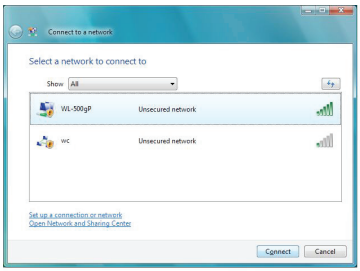
1. Щракнете двукратно върху иконата на безжичната мрежа в лентата на задачите в долния десен ъгъл на работния плот, за да видите наличните мрежи. Изберете AP и щракнете **Connect** (свържи се).

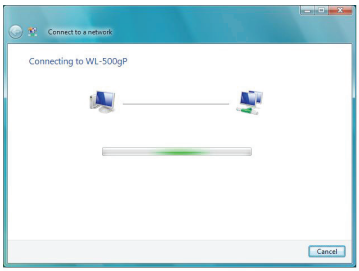


2. Появява се прозорец, който ви пита за вашия ключ, ако сте настроили криптиране на вашия безжичен маршрутизатор. Връзката се осъществява до няколко секунди.

Безжични опции за Windows® Vista

Ако желаете да конфигурирате своя WLAN адаптер чрез услугата Windows® Wireless Client service, следвайте указанието по-долу, за да направите настройките.





1. Щракнете с десния бутон върху иконата от лентата на задачите в долния десен ъгъл на работния плот. След това изберете **Connect to a network** (свържете се към мрежа), за да видите наличните мрежи. Изберете AP и щракнете върху **Connect**.

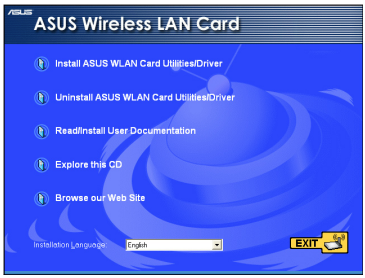
2. Появява се прозорец, който ви пита за ключа, ако сте настроили криптиране на вашия безжичен маршрутизатор; въведете ключа и щракнете върху **Connect**.

WL-160N_qsg-Vista.indd 52 10/16/07 2:37:20 PM

Метод інсталяції

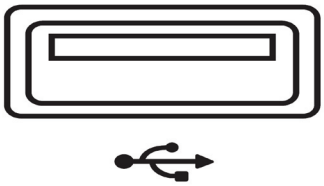
Важливо: Вставте CD(компакт-диск) утиліт Адаптера WLAN перш ніж встановлювати Адаптер WLAN на комп'ютер.

Інсталяція утиліт і драйверів WLAN

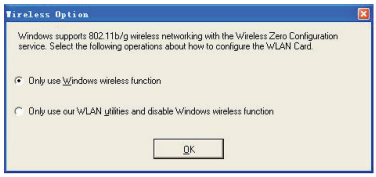


Виконайте ці вказівки, щоб встановити утиліти та драйвер WLAN. Якщо на вашому комп'ютері увімкнена функція автозапуску, компакт-диск автоматично покаже меню утиліт. Натисніть **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Встановити карту утиліт/драйверів ASUS WLAN). Якщо функція автозапуску вимкнена, двічі натисніть SETUP.EXE у кореневій директорії компакт-диска.

Примітка: Для користувачів Макінтош: будь ласка, клацніть по Дослідити цей CD(компакт-диск), перш ніж завантажувати драйвер та утиліту Мак. Після цього виконуйте інструкції з інсталяції утиліт WLAN та драйвера.



Вставте адаптер WLAN у правильному напрямку до порта USB на комп' ютері. Windows автоматично знайде та відконфігурує адаптер WLAN, вживаючи встановлені під час виконання попередніх кроків утиліти та драйвера.



Користувачам Windows XP: коли програма запускається вперше (під час перестартування Windows), вам буде запропоновано вибрати утиліту для конфігурації адаптера WLAN. Виберіть "Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function"(Використов увати лише наші утиліти та вимкнути бездротову функцію Windows).

WL-160N_qsg-Vista.indd 53 10/16/07 2:42:32 PM

Читання позначок статусу WLAN

Пристрій оснащено двома світлодіодами, які позначають статус адаптера WLAN.

Активний світлодіод

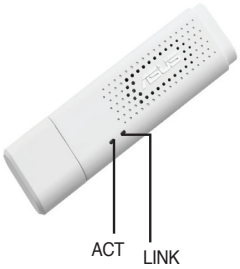
Мерехтіння: передає дані; мерехтіння позначає наявність передачі данних та наявність зв'язку.

Вимкнений: радіозв'язок вимкнено або адаптер відключений.

Світлодіод зв'язку

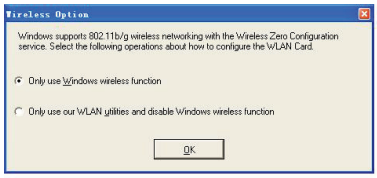
Увімкнено: підключено до бездротового пристрою.

Вимкнений:Нема бездротового підключення.



Опції Windows® XP Wireless

Показане нижче вікно бездротових опцій доступне тільки для Windows® XP. Воно з'являється, коли ви вперше запускаєте утиліту Контрольного центру. Виберіть утиліту, за допомогою якої ви бажаєте відконфігурувати адаптер WLAN.



Використовувати тільки функцію Windows Wireless – Використовуйте лише службу Windows® XP Wireless Zero Configuration, щоб відконфігурувати адаптер WLAN.

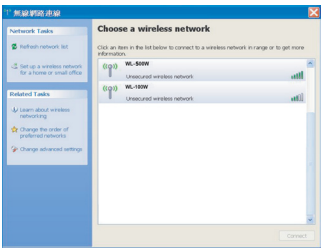
Використовувати лише утиліти ASUS WLAN та вимкнути функцію Windows Wireless

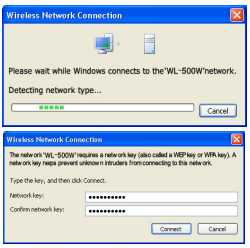
– Використовуйте лише утиліти ASUS WLAN, щоб відконфігурувати адаптер WLAN.

WL-160N_qsg-Vista.indd 54 10/16/07 2:42:33 PM

Конфігурація за допомогою служби Windows® XP Wireless Zero Configuration

Якщо ви хочете відконфігурувати адаптер WLAN через службу Windows® XP Wireless Zero Configuration, зробіть настройки за поданими нижче вказівками.



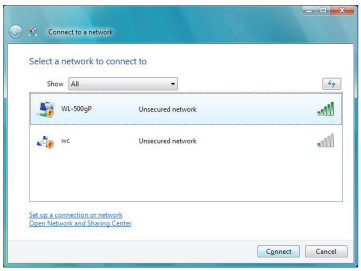


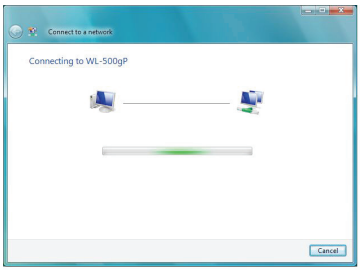
1. Двічі клацніть по піктограмі бездротової мережі на панелі задач у правому нижньому кутку екрану, щоб проглянути доступні мережі. Виберіть AP та натисніть **Connect** (З'єднання).

2. Якщо ви встановили криптографічний захист на бездротовий маршрутизатор, з 'явиться вікно із запитом про ключ. Введіть його та клацніть по **Connect** (Підключитися). Підключення завершено.

Бездротові опції Windows® Vista

Якщо ви бажаєте конфігурувати Адаптер WLAN через службу Бездротового Клієнта Windows® виконайте наступні інструкції, щоб зробити настройки.





1. Клацніть правою кнопкою миші по піктограмі мережі на панелі задач у правому нижньому кутку екрану комп'ютера. Після цього виберіть **Connect to a network** (Підключитися до мережі), щоб проглянути доступні мережі. Виберіть AP(точку доступу) та клацніть по **Connect** (Підключитися).

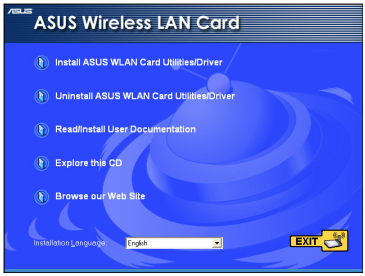
2. Якщо ви встановили криптографічний захист на бездротовий маршрутизатор, з 'явиться вікно із запитом про ключ. Введіть його та клацніть по **Connect** (Підключитися). Підключення завершено.

WL-160N_qsg-Vista.indd 55 10/16/07 2:42:35 PM

Διαδικασία εγκατάστασης

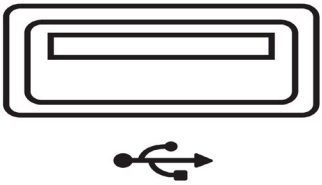
Σημαντικό: Εγκαταστήστε τα βοηθητικά προγράμματα προσαρμογέα WLAN CD πριν την τοποθέτηση του προσαρμογέα WLAN στον υπολογιστή σας.

Εγκατάσταση των βοηθητικών προγραμμάτων και του προγράμματος οδήγησης WLAN

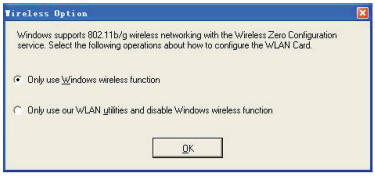


Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να εγκαταστήσετε τα βοηθητικά προγράμματα και το πρόγραμμα οδήγησης του Προσαρμογέας WLAN. Τοποθετήστε το CD υποστήριξης στην οπτική μονάδα. Αν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη εκτέλεση στον υπολογιστή σας, το CD εμφανίζει αυτόματα το μενού των βοηθητικών προγραμμάτων. Κάντε κλικ στο **Install ASUS WLAN Card Utilities/Driver** (Εγκατάσταση Κάρτας ASUS WLAN Βοηθητικά Προγράμματα/ Οδηγός). Αν είναι απενεργοποιημένη η αυτόματη εκτέλεση, κάντε διπλό κλικ στο SETUP.EXE στο βασικό κατάλογο του CD.

Σημείωση: Για χρήστες Mac, παρακαλούμε κάντε κλικ στο Explore (Εξερεύνηση) για αυτό το CD για να λάβετε τον οδηγό και το βοηθητικό πρόγραμμα για Mac. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες για την εγκατάσταση των βοηθητικών προγραμμάτων και οδηγών WLAN.



Τοποθετήστε τον προσαρμογέα WLAN στη θύρα USB του υπολογιστή σας με τον σωστό προσανατολισμό.Windows θα εντοπίσουν αυτόματα και θα εγκατάστησουν τον Προσαρμογεάς WLAN χρησιμοποιώντας τα βοηθητικά προγράμματα και τα προγράμματα οδήγησης που εγκαταστάθηκαν στα προηγούμενα βήματα.



Χρήστες των Windows XP: Όταν εκτελεστεί για πρώτη φορά το πρόγραμμα (κατά την επανεκκίνηση των Windows), θα σας ζητηθεί να επιλέξετε ένα βοηθητικό πρόγραμμα για τη Εγκατάσταση του Προσαρμογεάς WLAN. Επιλέξτε το "**Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function** (Χρήση μόνο των δικών μας βοηθητικών προγραμμάτων WLAN και απενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας των Windows)".

WL-160N_qsg-Vista.indd 56 10/16/07 2:56:23 PM

Ανάγνωση των ενδείξεων κατάστασης του WLAN

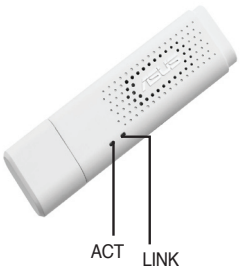
Η συσκευή έρχεται με δύο λυχνίας LED που δηλώνουν την κατάσταση του προσαρμογέα WLAN.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ LED

Αναβοσβήνει: Μετάδοση δεδομένων, η ταχύτητα που αναβοσβήνει δηλώνει την ταχύτητα της σύνδεσης.
ΣΒΗΣΤΗ: Απενεργοποιημένη ασύρματη σύνδεση ή ανενεργός προσαρμογέας.

ΛΥΧΝΙΑ LED ΣΥΝΔΕΣΗΣ

ΑΝΑΜΜΕΝΗ: Σύνδεση σε ασύρματη συσκευή.



Επιλογές ασύρματων δικτύων στα Windows® XP

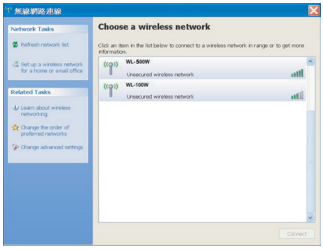
Το παράθυρο επιλογών ασύρματων δικτύων που εμφανίζεται παρακάτω είναι διαθέσιμο μόνο για τα Windows® XP. Εμφανίζεται όταν εκτελέσετε το βοηθητικό πρόγραμμα Κέντρο ελέγχου για πρώτη φορά. Επιλέξτε το βοηθητικό πρόγραμμα που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για τη Εγκατάσταση του Προσαρμογεάς WLAN.

Χρήση μόνο της ασύρματης λειτουργίας των Windows – Χρήση μόνο της υπηρεσίας αρχικής ρύθμισης παραμέτρων ασύρματης επικοινωνίας των Windows® XP για τη Εγκατάσταση του Προσαρμογεάς WLAN.
Χρήση μόνο των δικών μας βοηθητικών προγραμμάτων WLAN και απενεργοποίηση της ασύρματης λειτουργίας των Windows – Χρήση μόνο των βοηθητικών προγραμμάτων ASUS WLAN για τη Εγκατάσταση του προσαρμογέα WLAN.

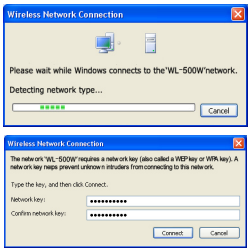
WL-160N_qsg-Vista.indd 57 10/16/07 2:56:24 PM

Εγκατάσταση με υπηρεσία αρχικής ρύθμισης παραμέτρων ασύρματης επικοινωνίας των Windows® XP

Αν θέλετε να κάνετε Εγκατάσταση του Προσαρμογέας WLAN μέσω της υπηρεσίας αρχικής ρύθμισης παραμέτρων ασύρματης επικοινωνίας των Windows® XP (WZC), ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να κάνετε τις ρυθμίσεις.



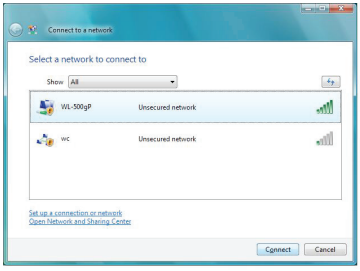
1. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο ασύρματου δικτύου στη γραμμή εργασιών στην κάτω δεξιά γωνία της επιφάνειας εργασίας για να δείτε τα διαθέσιμα δίκτυα. Επιλέξτε το AP και κάντε κλικ στο **Connect** (Σύνδεση).



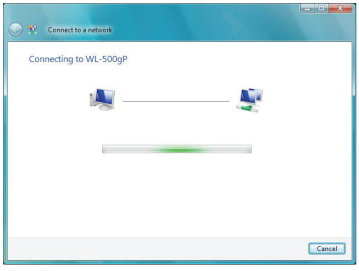
2. Εμφανίζεται ένα παράθυρο που σας ζητάει το κλειδί αν έχετε ορίσει κρυπτογράφηση για τον ασύρματο δρομολογητή σας, πληκτρολογήστε το κλειδί και κάντε κλικ στο **Connect** (Σύνδεση). Η σύνδεση ολοκληρώνεται μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα.

Επιλογές ασύρματων δικτύων στα Windows® Vista

Αν θέλετε να κάνετε διαμόρφωση του προσαρμογέα WLAN μέσω της υπηρεσίας Ασύρματου πελάτη των Windows®, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να κάνετε τις ρυθμίσεις.



1. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο δικτύου στη γραμμή εργασιών στην κάτω δεξιά γωνία της επιφάνειας εργασίας. Στη συνέχεια, επιλέξτε το Σύνδεση σε ένα δίκτυο για να δείτε τα διαθέσιμα δίκτυα. Επιλέξτε το AP και κάντε κλικ στο Connect (Σύνδεση).



2. Εμφανίζεται ένα παράθυρο που σας ζητάει το κλειδί αν έχετε ορίσει κρυπτογράφηση για τον ασύρματο δρομολογητή σας, πληκτρολογήστε το κλειδί και κάντε κλικ στο **Connect** (Σύνδεση). Η σύνδεση ολοκληρώνεται μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα.

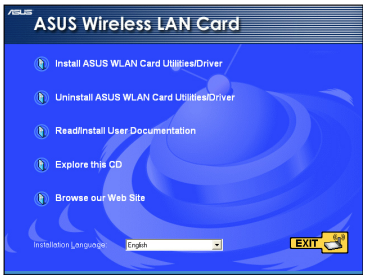
WL-160N_qsg-Vista.indd 58 10/16/07 2:56:27 PM

Kurulum Prosedürü

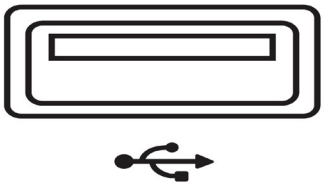
Important: WLAN Bağdaştırıcısı'nı bilgisayarınıza takmadan önce WLAN Bağdaştırıcı Yardımcı Uygulama CD'sini kurun.

WLAN programlarının ve sürücüsünün kurulması

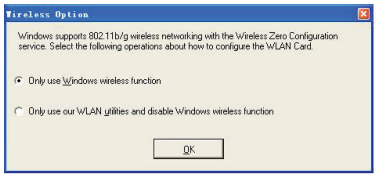
WLAN Adaptör yardımcılarını ve sürücüyü kurmak için bu talimatları yerine getirin. Destek CD'sini optik sürücüne yerleştiriniz. Bilgisayarınızda otomatik çalışma özelliği etkinse, CD otomatik olarak program menüsünü görüntüler. **Install ASUS WLAN Card Utilities/ Driver** (ASUS WLAN Kard Programları/ Sürücüsü) üzerine tıklayınız. Otomatik çalışma etkin değilse, CD'nin kök dizini içindeki SETUP.EXE üzerine çift tıklayınız.



NOT: Mac kullanıcıları; Mac sürücü ve yardımcı uygulamalarını indirmek için lütfen Bu CD'yi Araştır'a tıklayın. Daha sonra WLAN yardımcı uygulamalarını ve sürücüsünü yüklemek için talimatları izleyin.



WLAN Adaptörünü doğru yönü kullanarak bilgisayarınızın USB girişine takın. Windows otomatik olarak algılayacak ve önceki adımlarda kurulan programları ve sürücüleri kullanarak WLAN Adaptörünü yapılandıracaktır.



Windows XP kullanıcıları: Program ilk başlatıldığında (Windows'un yeniden başlatılması sırasında) WLAN Adaptörünü yapılandırmak için bir program seçmeniz istenmiştir. "Only use Windows wireless function" (Sadece Windows kablosuz fonksiyonu kullanınız).

WL-160N_qsg-Vista.indd 59 10/16/07 3:36:24 PM

WLAN durum göstergelerinin okunması

Aygıt iki LED ile birlikte gönderilmektedir ve WLAN Adaptörünün durumunu gösterir.

LED Edimler

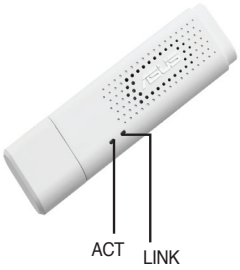
Yanıp sönme: Veri aktarıyor; yanıp sönme hızı bağlantı hızını gösterir.

KAPALI: Radyo kapalı veya Adaptör engelli.

LED Bağlantı

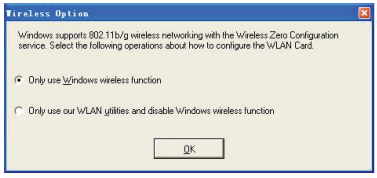
AÇIK: Kablosuz aygıta bağlı.

KAPALI: Kablosuz bağlantı yok.



Windows® XP Wireless Options (Kablosuz Seçenekler)

Aşağıda gösterilen kablosuz seçenekler penceresi sadece Windows® XP için mevcuttur. Bu pencere sadece Kontrol Merkezi programını ilk kez çalıştırdığınızda belirir. WLAN Adaptörünü kullanmak istediğiniz programı seçin.



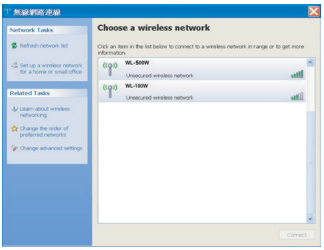
Only use Windows wireless function (Sadece Windows kablosuz fonksiyonu kullanınız) – WLAN Adaptörünü kullanmak için sadece Windows® XP Kablosuz Sıfır Yapılandırması servisini kullanın.

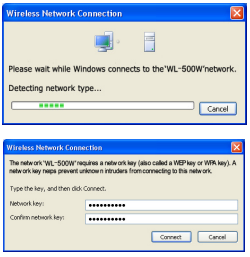
Only use our WLAN utilities and disable XP wireless function (Sadece bizim WLAN programlarımızı kullanınız ve Windows kablosuz fonksiyonunu engelleyiniz) – WLAN Adaptörünü kullanmak için sadece ASUS WLAN programlarını kullanın.

WL-160N_qsg-Vista.indd 60 10/16/07 3:36:25 PM

Windows® Wireless Zero Configuration hizmeti ile yapılandırma

WLAN Adaptörünüzü Windows® Kablosuz Sıfır Yapılandırma (WZC) servisi ile birlikte kullanmak istiyorsanız, ayarları yapmak için aşağıdaki talimatları izleyiniz.



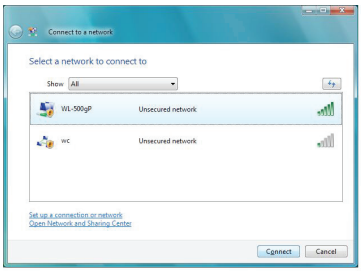


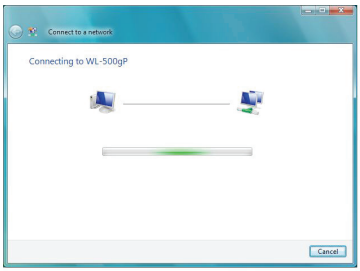
1. Mevcut ağları izlemek için masaüstünün sağ alt köşesindeki görev çubuğunda bulunan kablosuz ağ ikonuna çift tıklayın. AP'yi seçin ve **Connect** (Bağlan)'a tıklayın.

2. Kablosuz yönlendiricinize şifre koyduysanız, bir pencere ekrana gelecek ve şifreyi girmenizi isteyecektir. Şifreyi girin ve Bağlan'a tıklayın. **Bağlantı** gerçekleşecektir.

Windows® Vista Kablosuz Seçenekleri

WLAN Bağdaştırıcınızı Windows® Kablosuz Kullanıcı yoluyla ayarlamak istiyorsanız, ayarları gerçekleştirmek için aşağıdaki talimatları takip edin.





1. Masaüstünün sağ alt kısmındaki görev çubuğunda bulunan ağ ikonuna çift tıklayın. Daha sonra, mevcut ağları görüntülemek için **Bir Ağa Bağlan** seçeneğini seçin. AP'yi seçin ve **Bağlan'a** tıklayın.

2. Kablosuz yönlendiricinize şifre koyduysanız, bir pencere ekrana gelecek ve şifreyi girmenizi isteyecektir. Şifreyi girin ve Bağlan'a tıklayın. **Bağlantı** gerçekleşecektir.

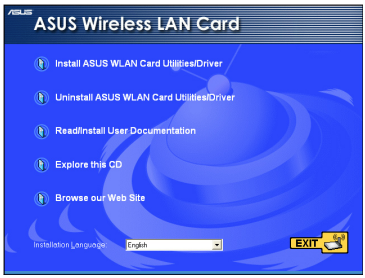
WL-160N_qsg-Vista.indd 61 10/16/07 3:36:28 PM

Prosedur Pemasangan

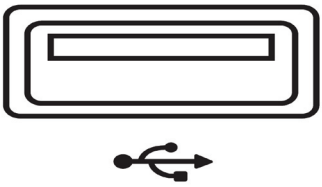
Penting: Installah CD WLAN Adapter utilities sebelum memasangkan WLAN Adapter (Adaptor WLAN) ke dalam komputer Anda.

Menginstal program utilitas dan driver WLAN

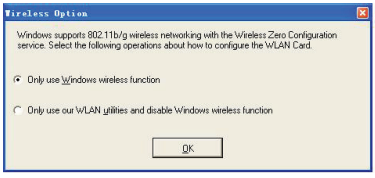
Ikuti petunjuk berikut ini untuk menginstal program utilitas dan driver WLAN Masukkan CD pendukung ke drive optikal. Apabila Autorun diaktifkan di komputer Anda, maka CD akan secara otomatis menampilkan menu Utility. Klik "**Install ASUS WLAN Card Utilities/ Driver**" (Instal Utilitas/Driver Kartu ASUS WLAN). Apabila Autorun dinonaktifkan, klik dua kali SETUP.EXE di direktori akar dari CD.



CATATAN: Bagi Pengguna Mac, silahkan klik Explore (Jelajah) CD ini untuk mendownload Mac driver and utility (driver dan utility Mac). Kemudian ikuti petunjuknya untuk menginstal WLAN utilities and driver (driver dan utilities WLAN).



Masukkan Adaptor WLAN ke port USB komputer dengan orientasi yang benar. Windows akan secara otomatis mendeteksi dan mengkonfigurasi Adaptor WLAN dengan menggunakan utilitas dan driver yang telah diinstal di langkah sebelumnya.



Pengguna Windows XP: Ketika program dijalankan untuk pertama kali (melalui restart Windows), Anda akan diminta untuk memilih salah satu utilitas untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN. Pilih "Only use Windows wireless function" (Pesan "Hanya gunakan fungsi nirkabel Windows").

WL-160N_qsg-Vista.indd 62 10/16/07 3:01:28 PM

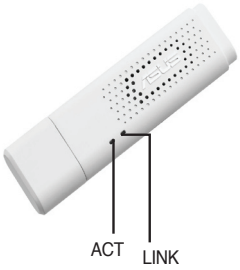
Membaca indikator status WLAN

Perangkat dilengkapi dengan dua LED yang menunjukkan status dari Adaptor WLAN.

LED tulisan ACT

Berkedip: Mengirim data; kecepatan berkedip menunjukkan kecepatan hubungan.

OFF: Radio OFF aau Adaptor nonaktif.

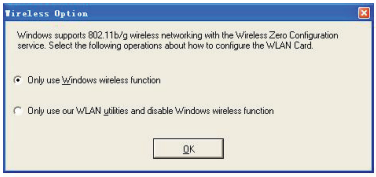


LED tulisan LINK

ON: Tersambung ke perangkat nirkabel.
OFF: Tidak ada sambungan nirkabel.

Opsi Nirkabel pada Windows® XP

Jendela opsi nirkabel yang ditunjukkan di bawah ini hanya tersedia untuk Windows® XP. Jendela akan muncul ketika Anda menjalankan utilitas Control Center untuk pertama kali. Pilih utilitas yang akan digunakan untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN.



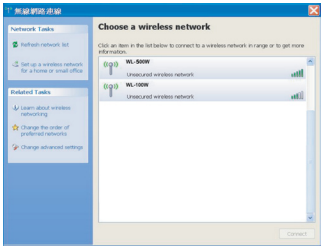
Only use Windows wireless function (Pesan "Hanya gunakan fungsi nirkabel Windows") – Gunakan hanya fungsi Wireless Zero Configuration pada Windows® XP untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN.

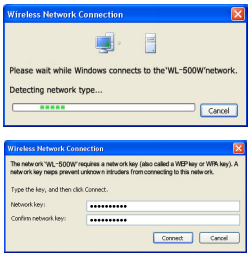
Only use our WLAN utilities and disable XP wireless function (Pesan "Hanya gunakan utilitas WLAN kami dan nonaktifkan fungsi nirkabel Windows")
– Gunakan hanya utilitas ASUS WLAN untuk mengkonfigurasi Adaptor WLAN.

WL-160N_qsg-Vista.indd 63 10/16/07 3:01:30 PM

Mengkonfigurasi dengan layanan Wireless Zero Configuration pada Windows®

If you want to configure your WLAN Adapter via Windows® Wireless Zero Configuration (WZC) service, follow the instruction below to make the settings.



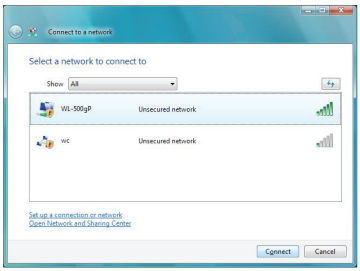


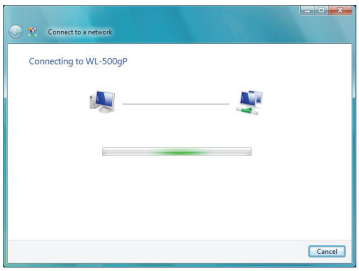
1. Klik-ganda ikon wireless network (jaringan nirkabel) pada bilah tugas di sudut bawah kanan dari dekstop untuk menampilkan jaringan yang tersedia.Pilih AP dan klik **Connect** (Sambung).

2. Muncul jendela yang meminta Anda menuliskan kunci apabila Anda telah mengaktifkan enkripsi pada router nirkabel, masukkan kunci dan klik **Connect** (Sambung). Sambungan selesai dibuat.

Pilihan Windows® Vista Wireless

Jika Anda ingin mengkonfigurasikan WLAN Adapter (Adaptor WLAN) melalui Windows® Wireless Client service (Pelayanan Klien Windows® Wireless), ikuti petunjuk di bawah ini untuk membuat pengaturan.





1. Klik-ganda ikon network (jaringan) pada bilah tugas di sudut bawah kanan dari dekstop. Kemudian pilih Connect to a network (Sambung ke sebuah jaringan) untuk menampilkan jaringan yang tersedia. Pilih AP (AP) dan klik Connect (Sambung).

2. Sebuah jendela akan muncul menanyakan pada Anda kuncinya jika Anda telah mengatur encryption (enkripsi) pada wireless router (pengarah nirkabel) Anda, masukkan kuncinya dan klik Connect (Sambung). Sambungan tersebut selesai.

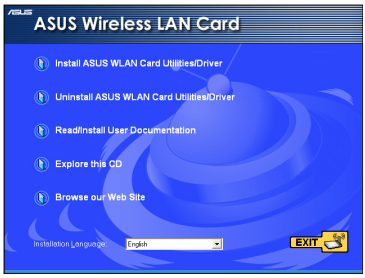
WL-160N_qsg-Vista.indd 64 10/16/07 3:01:31 PM

설치 절차

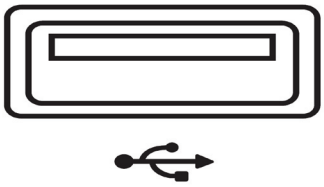
중요 : WLAN 어댑터 장치를 컴퓨터에 삽입하기 전에 WLAN 어댑터 유틸리티 CD 를 설치해 주십시오 .

WLAN 유틸리티와 드라이버 설치

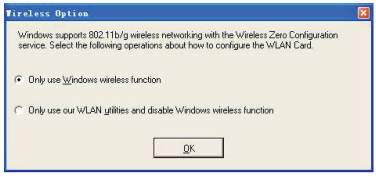
다음의 지시사항을 따라 WLAN 카드 유틸리티와 드라이버를 설치해 주십시오 . CD 드라이버에 CD 를 넣어 주십시오 . 컴퓨터가 자동 실행 기능을 지원한다면 , CD 는 자동으로 유틸리티 메뉴를 보여줍니다 . **ASUS WLAN 카드 유틸리티 / 드라이버 설치** 항목을 클릭해 주십시오 . 만약 자동 실행 기능이 없다면 , CD 의 디렉토리 메뉴를 열어 SETUP.EXE 를 더블 클릭해 주십시오 .



참고 : MAC 사용자는 Explore this CD 를 선택하여 Mac 드라이버와 유틸리티를 다운로드해 주십시오 . 화면의 지시에 따라 WLAN 유틸리티와 드라이버를 설치하십시오 .



PC USB 2.0 포트에 WLAN 카드를 장착해 주십시오 . Windows 는 이전 단계에서 설치한 유틸리티와 드라이버를 사용하여 자동으로 WLAN 카드를 인식하고 구성합니다 .



Windows XP 사용자 : 프로그램을 처음 사용할 경우 (Windows 다시 시작 시), WLAN 카드 구성 유틸리티를 선택하라는 메시지나 나타납니다 . “Windows 무선 기능만 사용” 을 선택해 주십시오 .

한국어

WL-160N_qsg-Vista.indd 65 10/16/07 3:03:56 PM

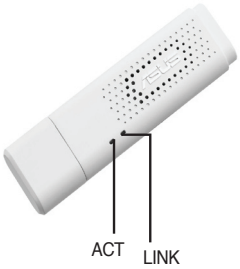
WLAN 상태 표시등 확인

장치에는 WLAN 어댑터 상태를 확인할 수 있는 두 개의 LED가 있습니다.

ACT LED

깜박거림 : 데이터 송신 중 ; 깜박임의 속도는 링크 속도를 나타냄 .

꺼짐 : 무선 연결이 없거나 어댑터가 작동하지 않음 .



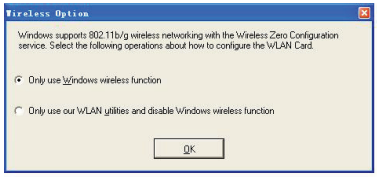
LINK LED

켜짐 : 무선 장치에 연결 됨

꺼짐 : 무선 연결 없음

Windows® XP 무선 옵션

다음의 무선 옵션 기능은 Windows® XP에서만 사용할 수 있습니다. 무선 옵션 창은 Control Center 유틸리티를 맨 처음 사용할 경우 나타나며 WLAN 어댑터 구성을 위해 이 기능을 사용하려면 유틸리티를 선택해 주십시오.



Windows 무선 기능만 사용– Windows XP Wireless Zero Configuration 서비스만 사용하여 WLAN 어댑터를 구성합니다.

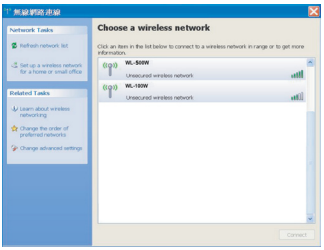
ASUS WLAN 유틸리티를 사용하고 XP 무선 기능은 사용하지 않음 – ASUS WLAN 유틸리티를 사용해 WLAN 어댑터를 구성합니다 .

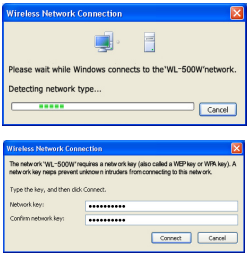
한국어

WL-160N_qsg-Vista.indd 66 10/16/07 3:03:57 PM

Windows® Wireless Zero 구성 서비스를 이용하여 구성

만약 WLAN 어댑터를 Windows® Wireless Zero Configuration(WZC) 서비스를 이용해 구성한다면, 다음의 지시사항을 따라 주십시오.



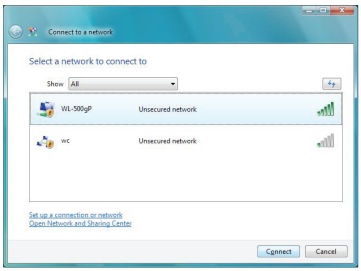


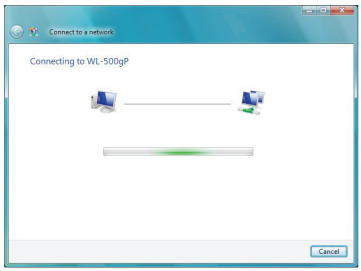
1. 바탕화면의 작업 표시줄 오른쪽 부분에 위치한 무선 네트워크 아이콘에 마우스 왼쪽 버튼을 더블 클릭하면 사용 가능한 네트워크 목록을 볼 수 있습니다 .AP를 선택하고 **연결** 버튼을 클릭해 주십시오 .

2. 무선 라우터에 암호화 설정을 해두었다면 , 비밀번호를 입력해야 합니다 . 비밀번호를 입력하고 연결하기를 클릭하면 연결이 완료됩니다 .

Windows® Vista 무선 옵션

Windows® 무선 클라이언트 서비스를 통해 WLAN 어댑터를 구성하려면, 아래의 지시에 따라 주십시오





1. 바탕화면의 작업 표시줄 오른쪽 부분에 위치한 네트워크 아이콘에 마우스 오른쪽 버튼을 클릭하십시오 . 사용 가능한 네트워크를 보려면 네트워크에 연결하기를 선택하십시오 . 연결하려는 AP를 선택하고 연결하기를 클릭하십시오 .

2. 무선 라우터에 암호화 설정을 해두었다면 , 비밀번호를 입력해야 합니다 . 비밀번호를 입력하고 연결하기를 클릭하면 연결이 완료됩니다 .

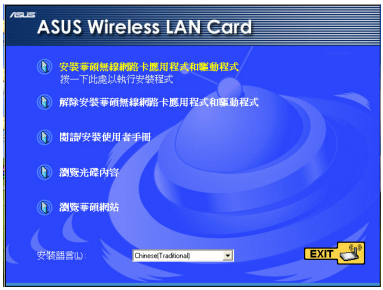
WL-160N_qsg-Vista.indd 67 10/16/07 3:03:59 PM

產品安裝

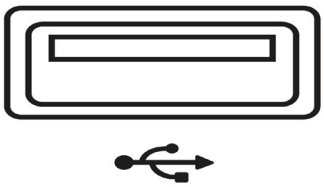
重要：請在插入華碩網路卡之前，先將無線網路卡**應用程式光碟安裝至您的電腦**中。

安裝應用程式和驅動程式

請依照以下指南來安裝華碩無線網路卡的應用程式**和驅動程式。將驅動與應用**程式光碟放入電腦的光碟機中。**若您的**電腦開啟了自動播放功能，會自動顯示應用程式安裝選單。**如果安裝選單畫面**沒有出現，雙**按光碟機圖示，直接執行**光碟根目錄的 SETUP.EXE 程式。接著選擇您要的語言，然後點選 **安裝華碩無線網路卡應用程式和驅動程式** 項目來完成安裝。



注意：對於 Mac 使用者，請點選「瀏覽光碟內容」來下載 Mac 驅動程式與應用程式。接著請依說明來安裝無線網路應用程式與驅動程式。



按正確的方向將無線網路卡插入您電腦的 USB **連接埠。Windows 將用之前安**裝的應用程式自動檢測並設定無線網路卡。

Windows XP 使用者：當第一次啟用應用程式（Windows **重新開機時**），您需要選擇一種方式來操作本無線網路卡。請選擇「**僅使用 Windows 無線網路設定**」。

繁體中文

WL-160N_qsg.indd 68 10/22/07 4:13:31 PM

無線網路狀態指示燈

本無線網路卡有兩個指示燈，用於顯示無線網路卡的狀態。

ACT 指示燈

閃爍： 正在傳輸資料；閃爍速度表示傳輸速率。

燈滅： 無訊號或網路卡無效。

LINK 指示燈

燈亮： 已連接到無線裝置。

燈滅： 沒有無線連接。

Windows® XP 無線網路選項

這個無線網路選項頁面僅可用於 Windows® XP 環境中。當您第一次執行控制中心（Control Center）程式時，就會出現。請選擇設定您的無線網卡所要採用的工具程式。

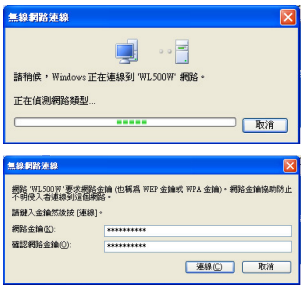
- 僅使用 Windows 無線網路設定
- 僅使用 ASUS 無線網路工具程式，並關閉 Windows 無線網路設定功能

繁體中文

WL-160N_qsg.indd 69 10/22/07 4:13:33 PM

Windows® Zero Configuration 服務設定

若您想透過 Windows 內建的此項無線設定服務，來設定您的無線網路卡，請依照以下步驟進行。

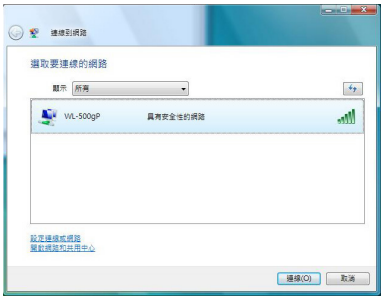


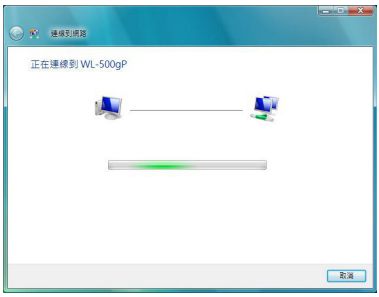
1. 雙按桌面右下角工作列中的無線網路圖示，以檢視可用的網路。選擇基地台並按下「連線」。

2. 若您連線的基地台設定了加密，此時會出現另一個視窗需要您輸入密碼，請輸入您已經在基地台上所設定的密碼並點選「連線」，即可完成連線。

Windows® Vista 無線網路選項

若您想要透過 Windows 無線用戶端服務來設定您的無線網路卡，請依照以下說明進行設定。





1. **雙按桌面右下角工作列中的無線網路**圖示，接著選擇 「連線到網路」以檢視可用的網路。選擇基地台並按下「連線」。

2. 若您連線的基地台設定了加密，此時會出現另一個視窗需要您輸入密碼，請輸入您已經在基地台上所設定的密碼並點選「連線」，即可完成連線。

繁體中文

WL-160N_qsg.indd 70 10/22/07 4:13:34 PM

注意事項

當您購買本產品後，為保障購買人權益，請於購買後壹個月內務必上網填寫完整個人資料及產品資訊並完成註冊手續。

1. 請您先透過網路註冊加入華碩會員，再進行產品登錄之作業(網址：http://member.asus.com)。
2. 妥善保留購買當時之發票或是發票憑證(影本亦可)經銷商之售貨單據(加蓋經銷商店章始生效力)，於機台故障送修時出示,始享有保固服務之權益；若不慎遺失相關證明單據且於購買華碩無線網路產品壹個月內，未上網進行註冊，本公司將以華碩「出貨日」為保固啟始日期。
3. 無論在任何情況下，您都不可以自行拆解修理本機,這將導致本機的保固作廢。

註冊步驟

註冊網址： http://member.asus.com

步驟1： 加入會員（ 如已是會員，請跳到步驟5，直接”登入會員”可註冊新購買的產品 ）

步驟2： 個人資料填寫完成後按”同意並且繼續”

步驟3： 註冊系統將會發送啟用帳號的”確認碼”認證信件

步驟4： 請依據確認碼信件指示進行帳號認證，以確保您會員權益

步驟5： 選擇產品註冊，填寫完整的產品資訊即可完成註冊

DGT 警語

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

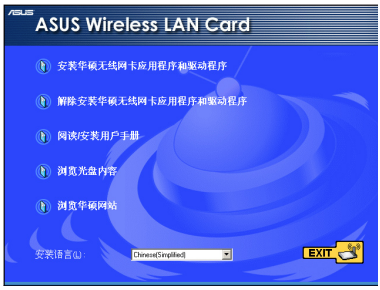
WL-160N_qsg.indd 71 10/22/07 4:13:34 PM

产品安装

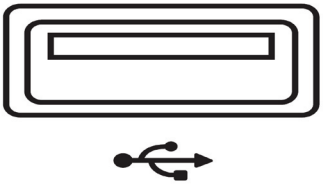
重要：请在插入华硕网卡之前，先将无线网卡**应用程序光盘安装至您的电脑中。**

安装应用程序和驱动程序

请依照以下指南来安装华硕无线网卡的应用程序**和驱动程序。将驱动与应用程**序光盘放入电脑的光驱中。**若您的电脑**开启了自动播放功能，会自动显示应用程序安装菜单。**如果安装菜单画面没有**出现，双击光驱图标，直接运行光盘根目录的 SETUP.EXE 程序。接着选择您要的语言，然后点击 **安装华硕无线网卡应用程序和驱动程序** 项目来完成安装。



注意：对于 Mac 用户，请点击“浏览光盘内容”来下载 Mac 驱动程序与应用程序。接着请按照说明来安装无线网络应用程序与驱动程序。



按正确的方向将无线网卡插入您电脑的 USB **接口。Windows 将用之前安装的**应用程序自动检测并设置无线网卡。

Windows XP 用户：当第一次启用应用程序时（Windows **重启时**），您需要选择一种方式来控制本无线网卡。请选择**仅使用** Windows **无线网络设定**。

简体中文

(SC)WL-160N_qsg.indd 72 10/22/07 4:14:34 PM

无线网络状态指示灯

本无线网卡有两个指示灯，用于显示无线网卡的状态。

ACT 指示灯

闪烁： 正在传输数据；闪烁速度表示传输速率。

灯灭： 无信号或网卡无效。

LINK 指示灯

灯亮： 已连接到无线设备。

灯灭： 没有无线连接。

Windows® XP 无线网络选项

这个无线网络选项页面仅可用于 Windows® XP 环境中。当您第一次运行控制中心（Control Center）程序时，就会出现。请选择设定您的无线网卡所要采用的工具程序。

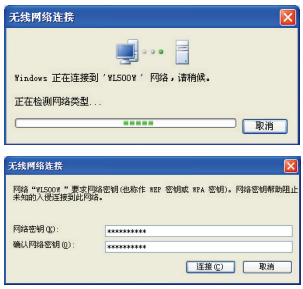
- 仅使用 Windows 无线网络设定
- 仅使用 ASUS 工具程序，并关闭 Windows 无线网络设定功能

简体中文

(SC)WL-160N_qsg.indd 73 10/22/07 4:14:36 PM

Windows® Zero Configuration 服务设定

若您想通过 Windows 内建的此项无线设定服务来设定您的无线网卡，请依照以下步骤进行。

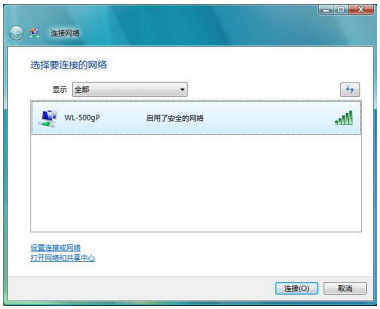


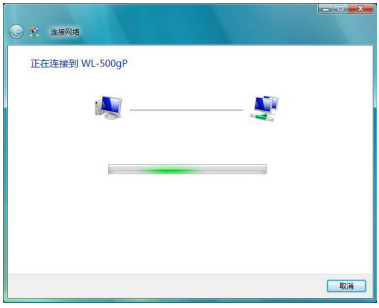
1. 双击桌面右下角任务栏中的无线网络图标，以查看可用的网络。选择 AP 并点击 **连接**。

2. 若您连接的 AP 设定了加密，此时会出现另一个窗口需要您输入密码，请输入您在 AP 上所设定的密码并点击 **连接**，即可完成连接。

Windows® Vista 无线网络选项

若您想通过 Windows 无线客户端服务来设定您的无线网卡，请依照以下说明进行设定。





1. 双击桌面右下角任务栏中的无线网络图标，然后选择 **连接到网络** 以查看可用的网络。选择 AP 并点击 **连接**。

2. 若您连接的 AP 设定了加密，此时会出现另一个窗口需要您输入密码，请输入您在 AP 上所设定的密码并点击 **连接**，即可完成连接。

简体中文

(SC)WL-160N_qsg.indd 74 10/22/07 4:14:36 PM

กระบวนการติดตั้ง

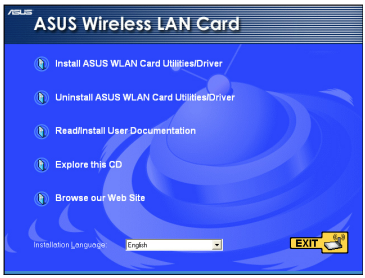
สำคัญ: ติดตั้ง CD ยูทิลิตี้อะแดปเตอร์ WLAN ก่อนที่จะใส่อะแดปเตอร์ WLAN ลงในคอมพิวเตอร์ของคุณ

การติดตั้งยูทิลิตี้และไดรเวอร์ WLAN

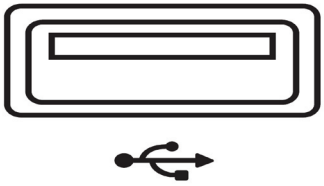
ปฏิบัติตามขั้นตอนเหล่านี้ เพื่อติดตั้งยูทิลิตี้และไดรเวอร์ของอะแดปเตอร์ WLAN

ใส่แผ่น CD สนับสนุนลงในออปติคัลไดรฟ์ของคุณ ถ้าคุณสมบัติ autorun เปิดทำงานในคอมพิวเตอร์ของคุณ CD จะแสดงเมนูยูทิลิตี้ขึ้นมาโดยอัตโนมัติ คลิก ติดตั้งยูทิลิตี้/ไดรเวอร์

การ์ด WLAN ของ ASUS ถ้าคุณสมบัติ autorun ไม่ได้เปิดทำงานให้ดับเบิลคลิกที่ SETUP.EXE ในไดเรกทอรีรากของ CD

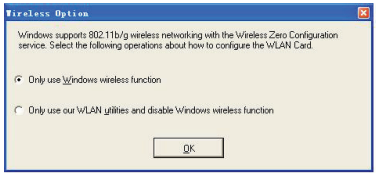


หมายเหตุ: สำหรับผู้ใช้ Mac, โปรดคลิก สำรวจ CD นี้ เพื่อดาวน์โหลดไดรเวอร์และยูทิลิตี้ Mac จากนั้นปฏิบัติตามขั้นตอน เพื่อติดตั้งยูทิลิตี้และไดรเวอร์ WLAN



ติดตั้งอะแดปเตอร์ WLAN ลงในพอร์ต USB ของคอมพิวเตอร์ของคุณโดยหันทิศทางที่ถูกต้อง

Windows จะตรวจจับ และตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN โดยใช้ยูทิลิตี้และไดรเวอร์ที่ติดตั้งในขั้นตอนก่อนหน้าให้โดยอัตโนมัติ

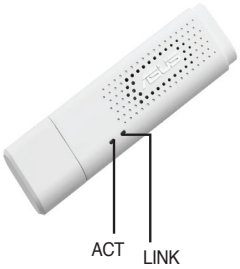


สำหรับผู้ใช้ Windows XP:
เมื่อเปิดโปรแกรมในครั้งแรก (ระหว่างที่ Windows เริ่มต้นใหม่) คุณจะถูกขอให้เลือกยูทิลิตี้เพื่อตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN เลือก “Only use our WLAN utilities and disable Windows wireless function (ใช้เฉพาะยูทิลิตี้ WLAN ของเรา และปิดการทำงานฟังก์ชั่นไร้สายของ Windows)”

WL-160N_qsg-Vista.indd 75 10/16/07 3:14:59 PM

การอ่านตัวแสดงสถานะ WLAN

อุปกรณ์มาพร้อมกับ LED สองดวงที่ระบุถึงสถานะของอะแดปเตอร์ WLAN



สถานะ LED

กะพริบ: กำลังรับส่งข้อมูล;

ความเร็วในการกะพริบระบุ

ถึงความเร็วในการเชื่อมต่อ

ปิด: วิทยุปิด หรืออะแดปเตอร์ไม่ทำงาน

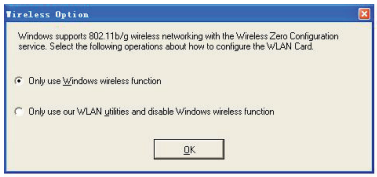
LINK LED

ติด: เชื่อมต่อไปยังอุปกรณ์ไร้สาย

ปิด: ไม่มีการเชื่อมต่อไร้สาย

ตัวเลือกไร้สาย Windows® XP

หน้าต่าง ตัวเลือกไร้สาย ที่แสดงด้านล่าง ใช้ได้เฉพาะสำหรับ Windows® XP หน้าต่าง จะปรากฏขึ้นเมื่อคุณรันยูทิลิตี้ศูนย์ควบคุม ในครั้งแรก เลือกยูทิลิตี้ที่คุณต้องการใช้สำหรับการตั้งค่าอะแดปเตอร์ WLAN ของคุณ



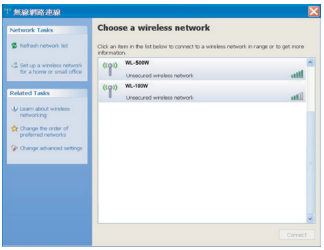
ใช้เฉพาะฟังก์ชั่นไร้สายของ Windows เท่านั้น– ใช้เฉพาะบริการการตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN ของศูนย์ไร้สายของ Windows® XP เพื่อตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN

ใช้เฉพาะยูทิลิตี้ WLAN ของเรา และ ปิดการทำงานฟังก์ชั่นไร้สายของ XP – ใช้เฉพาะยูทิลิตี้ WLAN ของ ASUS เพื่อตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN

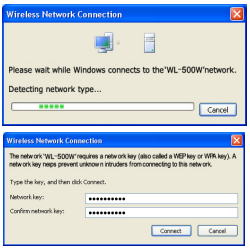
WL-160N_qsg-Vista.indd 76 10/16/07 3:15:00 PM

การตั้งค่าคอนฟิกด้วยบริการการตั้งค่าคอนฟิเกอเรชั่นศูนย์ไร้สายของ Windows® XP

ถ้าคุณต้องการตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN ของคุณผ่านทางบริการการตั้งค่าคอนฟิเกเรชั่นศูนย์ไร้สาย (WZC) ของ Windows® XP,



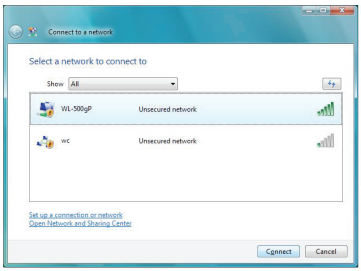
1. คับเบิลคลิกไอคอนเครือข่ายไร้สาย บนแถบงานที่มุมล่างขวาของเดสก์ท็อป เพื่อดูเครือข่ายที่มี เลือกจุดเชื่อมต่อ (AP) แล้วคลิก เชื่อมต่อ



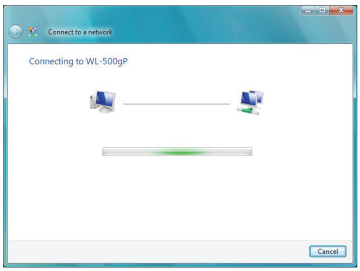
2. หน้าต่างจะเปิดขึ้นมาเพื่อถามรหัสผ่าน ถ้าคุณตั้งค่าการเข้ารหัสไว้บนเราเตอร์ไร้สาย ให้ใส่รหัสผ่าน และคลิก **เชื่อมต่อ** (Connect) การเชื่อมต่อก็จะสมบูรณ์

ตัวเลือกไร้สาย Windows® Vista

ถ้าคุณต้องการตั้งค่าคอนฟิกอะแดปเตอร์ WLAN ของคุณผ่านบริการ Windows® Wireless Client service, ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง เพื่อทำการตั้งค่า



1. คลิกขวาที่ไอคอนเครือข่ายบนทาสก์บาร์ ที่มุมขวาล่างของเดสก์ทอป จากนั้นเลือก เชื่อมต่อไปยังเครือข่าย เพื่อดูเครือข่ายที่ใช้ได้ เลือก AP และคลิก เชื่อมต่อ



2. หน้าต่างจะเปิดขึ้นมาเพื่อถามรหัสผ่าน ถ้าคุณตั้งค่าการเข้ารหัสไว้บนเราเตอร์ไร้สาย ให้ใส่รหัสผ่าน และคลิก เชื่อมต่อ การเชื่อมต่อก็จะสมบูรณ์

WL-160N_qsg-Vista.indd 77 10/16/07 3:15:03 PM